

Sindicato IOWUA:

Situacion pa trahadonan den refineria ta stabiel



Pagina 3

Studentenan a yega Hulanda pa sigui nan estudio



Pagina 16/17

Weganan Centro Americano y del Caribe 2018 a yega su final



Pagina 18

Chile: Prome pais na Sur America cu ta prohibi e uzo di saco di plastic



Pagina 6

Archivo Nacional a ricibi 'mini torpedo'



Pagina 31



Durante temporada di yobida ta importante

pa nos deshaci di materialnan cu por retene awa y bira criadero di sangura.

PASOBRA...

Prevencion di Zika, Dengue y Chikungunya ta tarea di nos tur!

Ivan Croes, presidente Lion's Club:

‘Cualkier yudansa, cu mil amor nos ta haci’e’



Club tambe ta haci na fundraising (recaudacion di fondo) pa asina nan tambe genera nan placa. Un idea ta pa traha hunto cu Corsou tambe, pa asina nan crea mas idea y actividad hunto. Asina lo traha riba e parti social, e meta cu nan ta pensa y sigui cu planes pa genera mas placa.”

Proyectonan

E miembronan di Leo club ta esunnan bou di 30 aña cu tambe ta haci trabou boluntario pa comunidad.

Segun sr. Croes nan e yega di participa den varios beach clean up hunto cu algun organisacionnan. A yega di bay hospital pa conta storia pa e muchanan cu ta malo, agregando cu ta celebra dia di mucha tambe. Sr. Croes ta splica cu Leo club ta haya guia di Lion's club y tambe ta comparti cu nan algun idea pa asina nan por sigui traha. Segun sr. Croes tin variedad di proyecto cu nan tin den mente ainda.

E proyecto cu sr. Croes a menciona ta esun di stop humamento den auto. E ta splica cu a haci entrega di e proyecto e tempo cu e gobierno anterior tabata na mando. El a wordo aproba y por e pega sticker na auto pa asina conscientisa comunidad pa stop di huma den auto cu mucha. Sr. Croes ta splica cu prome cu el a bira presidente, e tabata un ‘advisor’ di e Leo club pa asina guia y duna nan varios idea. Otro proyecto cu tin den mente ta pa fundacion FAVI. Nan kier duna nan un ‘ride’ (recorido) riba brommer pa asina tambe por sinti e biento y duna nan algo diferente.

Union

Sr. Croes ta splica cu tin un apoyo grandi di tur e clubnan. E ta bisa cu Aruba, Boneiro y Corsou tin un respet mutuo. Un proyecto cu tin den mente cu e islanan ABC cu lo ta un proyecto grandi unda cu cada isla lo haci algo mesun momento y e mesun tempo pero na diferente isla. E ta pensa tur e club nan cu ta traha pa comunidad asina nan por crea idea hunto y yega na un proyecto tambe di tur e club nan di servicio. E no ta pensa mester tin un diferencia y competencia sino tur mester ta uni.

Nan ta 34 boluntarionan cu ta yuda den Lion's Club pa un meta, segun sr. Croes ta splica. Agregando cu si un persona drenta manera boluntario, ta pa cumpli, pa yuda y sirbi e comunidad di Aruba. “Un grupo cu ta keda fielmente na nan trabou.”

ORANJESTAD – Recientemente Bon Dia Aruba tabata tin un entrevista cu president di Lion's club Ivan Croes cu a splica di algun proyecto manera ‘smile mobiel’ cu nan ta ocupa cu ne. el a comparti tambe tocante ‘Leo Club’, cu ta pa miembronan mas hoben.

Sr. Croes ta splica un proyecto cu nan activo den dje ta e ‘smile mobiel’. Segun sr. Croes e proyecto ta uno cu nan ta ricibi bon comentario di dje. E ta un trailer oficina chikito di dentista riba wiel cu ta core rond algun casnan di anciano di Aruba.

“E smile mobile ta pasa e casnan di hende grandi. Nan ta haci actividad aki den cierto ocasionnan cu ta special manera Pasco, dia di mama, dia di tata.” Segun sr. Croes nan ta recolecta e djente y duna nan un limpieza gratis. E ‘smile mobiel’ tin henter un setup cu stoel y tur ekipo cu ta necesario pa haci e proyecto posibel. E pashentnan aki - cu ta wordo beneficia segun sr. Croes - ta keda contento y agradecido di locual ta ser haci. E ta continua splicando cu e motibo ta paso e personanan aki no tin cu bay dentista, ni haci ningun gasto paso e ta gratis.

Sr. Croes ta bisa cu tin mas proyecto innovativo cu lo bin pa e aña aki y pa 2019. “Pa futuro nos lo kier crea un ride y lo cobra un fee na tur esunnan cu ta participa. Cu esaki ta recauda fondo. pa asina tur e locual wordo recauda por duna na un instancia. Esey si, cada aña lo ta un diferente instancia.” E ta splica cu e por ta cualkier fundacion cu tin e necesidad di berdad.

Comunidad di Aruba mester sa cu nan ta un grupo di persona cu boluntariamente ta dedica hopi ora pa bay yuda e pueblo di Aruba, segun sr. Croes. “Unda cu nos por duna un man nos ta duna. Trabou di Aruba Doet, scolnan cu mester cualkier yudansa. Tanten cu nos por haci esey cu mil amor nos ta sigui haci’e.”

Field trip

Segun sr. Croes e aña ta bay bin nan lo organisa un ‘field trip’ (ehercicio di trabou) pa asina por bay

bishita instancianan. Nan ta pone nan mes na altura den kico nan por yuda y ta haci nan falta. “Nan por splica situacion di nan instancia. Despues di esey nos manera miembro ta reuni pa asina wak den kico nos por yuda. Den caso aki ta duna lezing y ta update e miembronan di diferente temanan.”

Tin un green project cu nan a dedica na Imelda Hof pa planta yen berdura. Di e forma aki tambe nan ta stimula cultura di Aruba, cu matanan di Aruba y yuda e muchanan pa nan ta creativo. “Nos a yuda un grupo cu ta toca e instrument di drum. Mirando cu nan ta hoben educativo y nan ta ocupa ta haci recreativo, nos a duna un set di drum.”

Manera e ta agrega di e rifa di cas, nan mester paga contratista pa por saca e ganashi pa asina por traha e cas. Como miembro di Lions club ta acerca comerciante pa genera fondo pero nan mester bende mas rifa cu ta posibel. “Un rifa di auto ta yuda genera placa, nos ta haci bingo cu ta sali exitoso. E Leo



Te ainda rehabilitacion di refinaria ta den fase 2 y situacion di trahadonan ta stabiel

ORANJESTAD – Mientras cu gobierno a dicidi cu e luna aki nan no lo sigui mas den incertidumbre, y nan a manda un carta na Citgo pa convoca un reunion pa defini nan compromiso cu e refinaria. Di su banda sindicato IOWUA (Independent Oil Workers Union of Aruba), cu ta representa e trahadonan di e refinaria a pidi un reunion cu gerencia di Citgo, y nan a trata recientemente diferente puntonan cu nan ta considera importante. Entre otro nan a haya aclaracion riba e situacion di e trahadonan cu ainda ta labora den e refinaria.

Presidente di IOWUA, Boy Anthony a declara na Bon Dia Aruba, cu dos siman pasa nan a sinta cu e director nobo di Citgo Aruba, Luis Marquez y Madelene Medina cu ta na cabes di e compania. IOWUA a pidi e reunion aki, manera nan contracto colectivo (CAO) ta stipula, esta cu un biaha pa luna nan mester reuni. E reunionnan mester informa kico ta tumando luga y kico ta pasando cu e refinaria. Den e ultimo reunion cu nan a sostene recientemente loke a sali ta cu Citgo ta sigui cu e fasanan pa rehabilita e refinaria. Tambe nan a papia riba e situacion di embargo cu Conoco Phillips tin riba Citgo. Un punto cardinal pa IOWUA tabatin di haber cu estabilidad di e tra-



hadonan y di nan miembro-nan. Despues di e reunion aki, IOWUA a haya un aire di tranquilidad, ya cu actualmente - y nan ta sigur di esey -, niun trahado lo wordo kita. Awor e refinaria ta den fase 2, pero unabes cu nan bay fase 3, lo tin mas actividad den e refinaria, pasobra esaki lo pidi pa mas trahado den servicio. P'esey, sindicalista Anthony ta reacciona riba un declaracion di San Nicolas Business Association (SNBA), camin-

da nan ta bisa cu e refinaria no ta haci nada pa Aruba, y San Nicolas no ta bay dilanti. E ta haya cu esaki no ta full berdad. Di su banda e sindicalista ta mantene su mes optimista y positivo. E ta haya cu si Citgo Aruba ta tuma 500 trahado mes na San Nicolas pa medio di contratistanan, sigur esaki lo trece un cambio pa San Nicolas. "Nunca den bo bida bo no por bisami cu esey no ta haci un cambio, pasobra e ta haci un cambio."

Segun e sindicalista tin dos actitud rond di e rehabilitacion di e refinaria. Bo por ta positivo of negativo.

Fase dos

Sindicalista Anthony a defini fase como 'cada biaha mi ta bay un tiki dilanti'. E echo cu a wordo kita cierto ehecutivo fei Citgo Aruba, esaki ta ocasiona cu nan por haya den detaye cierto desaroyo. Pero el a laga sa cu ta dificil como sindicato pa nan exige cierto detaye cu tin di haber cu maneho mes. Sin embargo loke nan a haya sa cu nan ta sigui cu e fase 2. Nan ta sigui inspecciona e tubonan cu ta un trabou grandi y cu ta demanda hopi cuidao. E refinaria ta uno cu ta data fei decada di 1920 y nan tin instalacion bieu. E sindicalista a bisa cu e fase aki ta un prioridad cu gerencia di Citgo Aruba a informa nan cu lo sigui pa inspecciona e tubonan. E fase aki por dura 8 luna, pero ainda e termino di e fase aki no ta conoci. Ya cu aunke nan ta sigui inspecciona, Valero a laga hopi informacion valioso, pero riba e tubonan si no tin mucho informacion, pa ehempel con diki nan ta y nan periodo di bida. Pa averigua esaki nan ta aplicando un tecnologia nobo cu Citgo Aruba ta importa fei Merca.

Trahadonan y gas

Aworaki tin alrededor di 60 trahado di e refinaria y afilia na IOWUA. Mientras cu e trabou di e refinaria ta bay

slow, den e terminal nan ta activo y nan no por cera.

Esaki ta e terminal cu ta abastece nos pais di combustibel. Entre otro nan ta suministra combustibel pa e compania di utilidad WEB por produci awa y coriente. Unabes cu e fase 2 ta culmina, lo bin cu e siguiente fase cu ta demanda mas trahado tanto local como di afo.

Pa loke ta e embargo, e splicacion cu IOWUA a haya ta cu Conoco Phillips ta haci negoshi na Merca, pero e situacion aki no ta afecta Citgo Aruba, pero si PDVSA debi na e problema interno sociopolitico na Venezuela. Tambe IOWUA a haya mas informacion pa loke ta e proyecto ambicioso di gas for di Venezuela pa Aruba cu lo crea menos polucion pa nos isla na momento cu e refinaria start. Fei sr. Marquez nan a haya sa cu tin 5 compania interesa. E sindicalista ta haya cu esaki ta algo cu gobierno mester mantene, pasobra unabes cu nos tin gas tur e problema di polucion entre otro na WEB lo por baha. Actualmente e problema aki a wordo resolvi -manera gobierno a informa- cu un solucion practico di importa combustibel di miho calidad, pero mas caro.

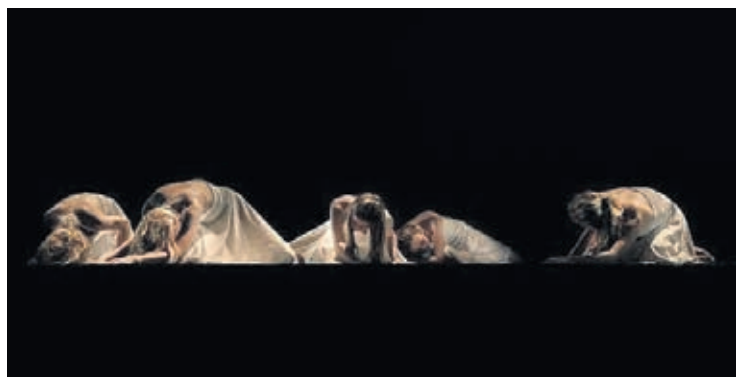
Tur e puntonan aki IOWUA a trata nan cu gerencia nobo di Citgo Aruba. E dirigente sindical a bisa cu den caso di cualkier aclaracion, si nan lo mester un reunion mas, nan lo pidi'e.

'Preserva nos cultura di film y stage'

ORANJESTAD – Recientemente Charles Croes a comparti cu Bon Dia Aruba cu e mundo di arte ta uno grandi pa Aruba y cu mester wak e importancia pa cu esaki.

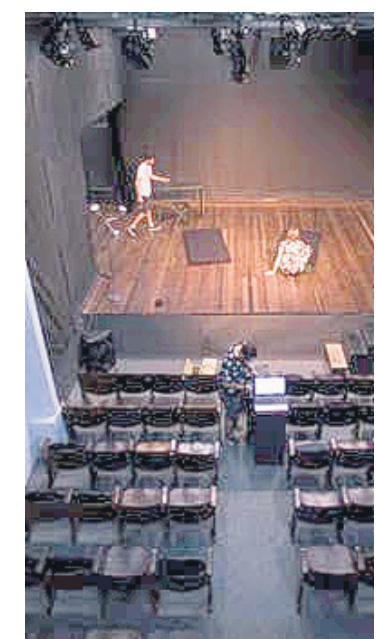
E rason locual e ta haya cu ta importante pa lesa buki en general ta paso e ta habri un 'imaginacion'. No tin potret of cualkier otro forma visual facilita e proceso. Lesa ta sumamente importante den e crecimiento di mucha. "Mesun cos pa nos adulto pa mantene e sentimento maravioso cu ta bin den crea un mundo di imaginacion."

Sr. Croes ta un persona cu ta pasiona den arte di actuacion y locual tin di haber cu arte



di cine. E mes ta duna les di actuacion. E ta splica cu e ta encurasha hobennan y adulto pa bay cualkier les di arte, sea di pintamento, actuacion y skirbimento. E ta splica cu tin 'hopi categoria cu ta cay abou di arte' anto e ta bon pa haci esaki. Manera cu el a bisa biha pasa: 'arte ta sumamente importante pa isla di Aruba'.

"Mester persevera nos cultura di film y riba stage." Su plan ta pa stimula actuacion, poesia, teatro y pelicula. E ta considera esey 'algo importante' cu tin manera ser humano. E ta remarca cu hopi hende no ta wak e importancia, pero e ta importante. "No ta solamente pa comparti di e dianan di pasado, pero skirbi di nan y



realisa esaki. Nos por skirbi mañan e pasado di awe", sr. Croes a finalisa.

Preparacion di reforma fiscal ta bayendo bon y pronto comunidad lo haya mas claridad

ORANJESTAD – Gobierno ta trahado di un forma diligente riba e reforma fiscal, y nan ta haciendo nan best pa bin cla prome cu fin di aña cu ne. Prome minister, Evelyn Wever-Croes (MEP) a informa cu gobierno ta bin realizando reunion tocante e reforma fiscal of reforma di belasting.

Segun e mandatario e preparacion ta bayendo ‘hopi bon’. E ta premira cu entre e luna aki y otro luna, decisionnan importante lo wordo tuma y comunica na comunidad. Pero prome cu esey, nan ta bay papia cu tur partner un biaha mas –segun e mandatario– pa nan sinti cu si e direccion cu gobierno ta scogiendo ta wordo carga pa nan tambe. El a informa cu e reunion ta tumando luga den un ambiente hopi positivo. E ta spera cu pa fin di luna aki nan lo por ta mas habri y



duna mas informacion pa comunidad.

El a splica cu loke gobierno kiermen cu reforma fiscal ta, cu nan lo bin cu un cambio

riba e sistema di belasting. “Nos ta bin cu un sistema cu ta mas husto. Un sistema cu gobierno ta haya su placa mas lihe y un sistema cu ta mas facil pa implementa”, e

di. E ta mas facil pa e persona cu tin cu cumpli cu ne, pero tambe pa e departamento di belasting.

Den e sistema di reforma di

belasting, e tipo di belasting directo cu ta loonbelasting y inkomstenbelasting ta bay baha. E ta splica cu cada luna e ciudadano ta bay ripara cu ora di cobra nan salario, nan lo resta mas den nan man. Esaki lo haci cu e consumido mes lo determina con e lo bay gasta su salario y den cual producto nan ta gaste. Encuanto e belasting indirecto manera BBO y BAZV cu nan introduci pa atende e crisis den presupuesto, nan lo kier trata di elimina e parti acumulativo cu tin aworaki den sistema di belasting. Tambe e intencion ta pa por bin cu cierto excepcion di belasting pa cierto producto di primera necesidad.

Igualmente esaki lo evita e escenario actual caminda tin comerciantenan cu no ta cobra 6% di BBO, sino 6.38% na e consumidor. E mandatario a bisa cu den e sistema nobo e tipo di ‘abuso aki’ no lo tuma luga mas.

‘Caribbean Linked ta crea lasonan y conexcion cu artistanan Caribense’

ORANJESTAD – Aunke e apertura oficial lo ta diaranson awor na Ateliers’ 89, for di awe caba ta cuminsa e di 5 version di Caribbean Linked na Aruba cu e presencia di varios artista di Caribe y curator di nos region Caribense y di reino Hulandes.

E motor di e evento aki ta e artista y director di e academia di arte Ateliers’ 89, Elvis Lopez hunto cu su team y un gran cantidad di sponsor cu ta sigui sostene e proyecto aki. Nan ta un comision grandi cu ta trahando duro pa organisa un bon evento. “Akinan no ta ami so”, e di. Nan tin un comision na Hulanda, un comision internacional na Caribe, cu e meta di crea conexcion entre artistanan, esaki independiente di cual pais nan ta. Tambe e ta un escenario ideal pa nos artistanan local bay dilanti y pa nan por wordo reconoci pa e curatornan cu ta bini. “P’esey e ta yama ‘linked’ pa asina conecta un cu otro.”

Apertura y danki

E siman di apertura aki nan lo tin un ‘meet and greet’ di e artistanan. Tambe na e sponsor di e evento aki, sr. Lopez a expresa palabra di danki. E biaha aki ta un lista grandi di instancia gubernamental y no gubernamental, y tambe establecimentonan comercial cu a colabora cu nan den diferente forma, ya sea di material of financiero. “Sin nan ayudo, Caribbean Linked no ta posibel.”

Sr. Lopez a bisa cu na prome luga esaki ta un evento Caribense, unda Aruba ta duna ‘bon bini’ na un grupo di 10 artista di nos region Caribe. Nan ta wordo compaña pa tres curator. E evento aki ta pa tres siman, y ta culmina dia 28 di augustus. Cada artista lo conta cu un compañamento y control formal di un curator riba nan.

E unico meta di Caribbean Linked ta pa crea laso-



nan y inter conexcion cu nos artistanan Caribense. Den e prome version 5 aña pasa a wordo reuni e curatornan di Caribe, unda a wordo papia kico nan por haci pa Caribe den futuro. Caribe ta conta cu tantisimo pais chikito cu un gran variedad di cultura y tin biaha nan no ta yega na otro. Te hasta e conexcion aereo ta resulta dificil entre nan mes, ya cu a pesar cu no ta un distancia grandi, pero nan

tin un lama grandi cu ta distancia nan. Pues den e prome conferencia di curator a bin otro conferencia y awe nan lo inicia e di 5 conferencia, cu ta conta cu e mesun hendenan cu a yega di traha cu sr. Lopez fei inicio. Nan ta artistanan y curatornan di caliber.

Continuacion riba Pag. 30

Editor

Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo

Xiomara Arends

Redaccion Ehecutivo

Cristian Soto Garcia (hefe di redaccion)
Nicola Gonzalez (redactor ehecutivo)
Esther Kiks-Martinus (redactor ehecutivo)

Redaccion

Benjamin Romero
Leo Maduro
Kenna Hernandez

Departamento Digital

Sharina Henriquez

Ehecutivo di Benta

Marijke Croes-Luidens
Linda Reijnders

Aviso y Arte

Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

Administracion

Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion

Jenny Kelly

Recepcionista

Rachelle Danje

Coleccion

Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press

Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press

Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion

Yakari Gabriel
Associated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba

Afiliacion

Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION

Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia

BON DIA ARUBA ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obenibel di dialuna te cu diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di editor.



Editorial

Upgrader di Citgo no ta birando realidad **No tin bista riba financiamiento mes**

Awor cu e acuerdonan cu Valero y Citgo Aruba a haci dos aña caba, y gobierno por conta mes cu algo lo bay sucede. Dia pa dia mas e situacion ta birando dificil cerca e empresa madre na Venezuela, mientras cu na Aruba ta reina un silencio. De bes en cuando ta mira algun actividad, pero nada mayor, manera nan mes a anuncia. Cu esey nada ta sucede tampoco cu Aruba su economia, mientras nos mester sikiera algo di crecimiento economico. Nos ta pendiente di e posibel yegada di e fast ferry, pero esey ta un servicio cu ta genera divisa si e ta establece na Aruba y ta emplea mayoria personal di Aruba. Asina mes e no lo ta un actividad cu ta genera empleo y ganashi na nivel di un refineria, pero esey no ta motibo pa purba realisa esaki.

Mientras tanto e proyecto petrolero nobo a keda colga den bashi. Kico ta e aspectonan pa tuma na cuenta den e situacion actual, pa por evalua lo por ta e siguiente pasonan? Aki ta importante e situacion financiero/operacional di Pdvsa y su sucursalan, e situacion economico y politico general na Venezuela, y e situacion riba mercado mundial di petroleo. Pa cuminsa cu e contexto di e empresa madre y su subsidiarionan; por bisa cu no por bisa nada otro cu nan ta rumbo pa un abismo. Nan no tin ningun posibilidad pa scapa ni nan mes, te pa scapa e proyecto na Aruba. Mientras tanto, gobierno ta keda mencion a e compania Mericano, Citgo Petroleum Corporation como nan partner den e deal aki, mientras e compania mes a emiti, un dia despues di e acuerdo firma dia 10 di juni 2016 na Caracas den un comunicado di prensa, cu nan ta solamente participa cu asistencia tecnico den e proyecto di rehabilitacion. Cu enfasis nan a bisa tambe cu financiamiento pa e proyecto lo mester keda regla externamente. Pa colmo, e empresa Mericano mes ta birando victima di e politica destructivo di Caracas, unda proximamente Pdvsa (y gobierno Venezolano) por hasta perde e propiedad aki na man di tenedonan di bono cu no ta hayando ni interes ni capital di Pdvsa.

Henter mundo petrolero ta pendiente di e colapse total di Pdvsa y su holding nan subsidiario. Kico ta causa e situacion aki? En corto, e hecho cu estado Venezolano a chica e companianan di tal manera cu nan no a keda cu recurso pa financia nan mes pa loke ta mantenimiento, ni inversion nobo. Cu consecuencia cu produccion a mengua, poniendo mas presion ainda riba e compania. Ironicamente ta e colapse di

e demanda interno pa producto petrolero a haci cu te awor Pdvsa por a mantene cierto nivel di exportacion. Di otro banda, cu un dependencia di 94% di nan exportacion riba petroleo, ni e subida di prijs mundial di crudo a yuda e compania y e pais.

Falta di mantenimiento, producto di atraso gigantesco den pago di proveedornan (internacional) di servicio ta limitando produccion. Riba tur esey, e problemanan reciente cu suministro di electricidad a caba di dña e perspectivanan pa mehora produccion. Tambe problemanan tecnico na e waf principal Jose, pa exportacion di crudo y pa importacion di nafta y crudo liviano, a haci cu actualmente produccion di crudo ta na apenas 1,3 miyon bari pa dia, mientras cu aña pasa ainda esaki tabata na 2 miyon bari pa dia. E perdida di almacenamiento na e islanan den Caribe a caba di seya destino di e consorcio. Ta anticipa cu pa fin di aña produccion por ta na 1 miyon bari of menos, loke ta insuficiente pa paga e financiadonan principal di China y Rusia, y pa propio uzo, y pa bende pa haya divisa...

Nos kier señala aki cu Venezuela y Pdvsa nan problema na 2018 no ta si nan ta habri algo na Aruba of no. Nan problema ta awor pa mantene cabes riba awa, buscando refinanciamiento di debe di Pdvsa, ademas di e debenan di e pais mes, cu tambe ta keda sin paga. Den e situacion di crisis aki ta dificil pa imagina cu e pais of e compania por yega na financiamiento. Citgo Aruba ta un simpel sucursal di Pdvsa, cu lo ta mes atractivo pa prestamo manera e compania madre.

Loke ta keda e pregunta ainda, ta cual di dos ta cay prome: e pais mes o Pdvsa. Cu esaki, e storia no a caba ainda, pasobra nos, manera otro teritorio den Caribe, cu a haya bishita caba di oportunistanan di sector financiero aventurista cu no tin e conocimiento di e companianan di petroleo grandi, y ademas no tin acceso na petroleo propio y lo mester opera cu compra di crudo riba mercado liber. Realmente mester ta hopi critico pa e tipo di aventurero aki, cu ta kere cu nan por opera unda e companianan lider di e sector a opta pa no haci esaki. Nos tin e ehemplonan reciente di Bahamas y di St. Croix cu ta den proposicion bastante riesgoso cu companianan cu ta bay dal nan prome pasonan den e mundo di petroleo. Aruba no mester pensa mes di bay den e direccion ey.

Brasil: E Partido di Trahadonan oficialmente a postula Lula da Silva pa eleccion presidencial

(Infobae) – E Partido di Trahadonan oficialmente a postula e candidatura di su lider cu ta den prizon pa e eleccion di presidente, e ex-mandatario Luiz Inacio Lula da Silva, proximo october.

“No ta existi e politica na Brasil sin papia di Lula y sin papia di PT”, e presidente di PT, Glaisi Hoffmann a declara na un convencion partidario na Sao Paulo, despues cu 2.000 delegado a aproba e candidatura di Lula, cu ta favorito na e sondeo, aunke te ta cera den prizon pa 12 aña pa e delito di corrupcion.

E ex-mandatario di 72 aña, a ser eligi tres biaha pa can-



didato, esta na 1989, 1994 y 1998, prome cu el a gana e eleccionnan na 2002 y 2006, y pa imponi na 2010 y 2014, su heredero politico Dilma Rousseff, a keda destitui pa e congreso na e aña 2016.

Awo e ta conta cu e 30% di intencion di voto, e dobel di

cualquier di su otro rivalnan, aunke desde 7 di april e ta den prizon.

E condena a keda confirma pa e corte di apelacion, cual mester a descualifica su persona pa competi den e proximo eleccion segun e Ley di e asina yama clean record, cu e mes cu a anuncia den e ulti-

mo aña di su mandato. Wardando pa husticia electoral determina esaki (probablemente den segunda mita di augustus), nada no ta preveni PT pa proclama Lula como candidato.

Pero si husticia electoral ta determina, ni un hende por impedi pa e PT por proclama pa Lula da Silva como candidato, aunke esaki lo ta bay ta probablemente e eleccion mas dudoso desde e aña 1985 cu e democracia a ser implanta.

“Lula ta keda e lider”, PT ta bisa riba nan website, mustando un potret di Lula cu un smile grandi, bisti cu su T-shirt preto y jacket cu semper

e tin bisti.

Aparte di e PT, cu ta celebrando nan ‘convention’ na Sao Paulo, tin otro dos candidato fuerte, esta e ex-gobernador Geraldo Alckmin, cual lo keda proclama pa e Partido di e Social Democracia Brasileiro (PSDB, center right). Esaki lo ta su segundo atento pa e por yega na cabes di e economia grandi di America Latino, despues cu el a keda derota pa Lula na 2006.

E ecologista Marina Silva, ken tabata ministro di Medio Ambiente den e gobierno di Lula y cu a keda na e di tercer lugana e eleccion di 2010 y 2014, tambe ta un di e dos candidatanan cu lo participa.

Chile: Prome pais na Sur America cu ta prohibi e uzo di saco di plastic

(LaPatilla/PictureAlliance) – E president Sebastian Piñera a decreta diabierna ultimo un ley cu ta prohibi entrega di saco di plastic na henter comercio di Chile, convirtiendo nan na e prome pais cu ta adopta e legislacion estricto aki na Sur America.

Asina Chile ta agrega su mes na e cantidad di paisnan na mundo cu a tuma medida pa reduci contaminacion, cu ta produci 10 milyon di saco di plastic pa minuut. Desde diabierna pasa e fecha di adaptacion a yega, e comercio di Chile lo por entrega un maximo di dos saco di plastic pa compra di cada consumidor, e texto di e ley ta bisa.



“Nos por biba sin nan, nos por biba sin saco di plastic”, Juan Alberto Urbina, hefe di un tienda di sapato na Centro di Santiago a expresa. E dia cu e fecha yega, e prohibicion lo ta bay ta total pa supermercado, botica, y otro luganan comercial, mientras cu na tienda chikito of den bario, e

norma nobo aki lo bay drenta na vigor den e proximo dos aña despues di e publicacion di e ley. Den e legislacion ta exclui e foam box nan ‘cu ta necesario pa rason di higiena of pa motibo cu pa medio di su uzo por preveni e desperdicio di alimento’. Den e ley tin estableci un multa di 370

dollar pa cada saco di plastic pa cualquier persona cu viola e ley den cualquier forma, ya segun datonan di gobierno ta produci 3.200 milyon di saco di plastic pa aña. “Un saco di plastic ta tuma un par di seconde pa produci, ta wordo uza menos di 30 minuut di e supermercado pa e cas, y despues e ta tarda 400 aña pa keda elimina. Es decir, pa algun minuut, naturalesa ta sufri e efecto di e saco di plastic pa mas di 400 aña”, Piñera a bisa.

Tambe nan tin cu busca otro forma pa contene e sushi di casnan. E mayoria nan awendia ta involvi cu saco cu nan ta haya na supermercado. Un practica ‘no mucho apropiá’,

pasobra nan ta kibra cu hopi facilidad y no ta cumpli cu e funcion di hiba e sushi pa un landfill, e ministro di medio ambiente, Marcela Cubillos a bisa. “Na Chile e 4% so di e 17,5 milyon di su habitan-tenan ta recicla.”

E iniciativa di Chile, ta e prome pais di Sur America cu a implementa e ley aki segun e agencia di ONU di medio ambiente ‘Audaz Medida contra e saco di plastic’. Ademas di Chile, Colombia ta aplica un impuesto desde un aña pasa pa saco y Panama tambe a aproba na januari pasa un prohibicion total na tur su comercio, aunke a duna nan mas tempo (18 luna) pa e ciudadano por adapta na e ley aki.

Autoridadnan di Mexico a haya 149 migrante ilegal di Centro America cu tabata scondi den un truck

(Reuters/EFE) – Polis di sur di Mexico a haya un grupo di 149 migrante Centro-Americano, e mayoria tabata mucha menor di edad, cu tabata biaha scondi na e parti patras di un truck di carga pa despues nan por crusa ilegalmente e frontera pa Merca, e gobierno Mexicano a informa.



E Comision Nacional di Seguridad (CNS) a bisa diabierna pasa, cu mientras cu nan tabata ehecuta un operativo na e estado zuid di Tabasco hunto cu autoridadnan di e

Instituto Nacional di Migracion (INM), a ser detecta e truck unda nan a haya scondi 87 adulto, mayoria tabata Guatemalteco, y 62 mucha menor di edad. Despues cu

a solicita e documento core-spondiente, e chauffeur di e truck y su acompañante, personal di e corporacion hunto cu e apoyo di INM a efectua un control na e area di carga-mento di e truck. E vehiculo a wordo para diasabra pasa como parti di un control di Polis Federal.

“Nan a brinda proteccion y seguridad pa e stranhero cu e obhetivo di ricibi asistencia consular pa y reconocimiento di su nacionalidad y por duna e regreso asisti.”, a bisa e Comision Nacional di Seguridad den un comunicado. Hunto cu e grupo di migran-

tenan, tambe tabata tin persona di Honduras, Nicaragua y de El Salvador.

Nan no a duna detayenan di e nacionalidad di e muchanan menor di edad of si nan tabata biaha cu nan mayornan. E conductor di e truck y su acompañante a ser poni bou e disposicion di e agente di Ministerio Publico di Mexico, pa continua cu e investigacion y nan lo wordo persigui pa delito di traficacion y contrabando di hende. E gobierno di Merca a ser critica pa organisacionan internacional pa su politica de separa mucha menor di edad di su may-

ornan despues cu nan crusa ilegalmente e frontera.

Dianan pasa, autoridadnan Mericano a bisa cu boluntario- y organisacionnan cu no tin apoyo financiero di gobi-erno, mester tuma e iniciativa di localisa mas di 400 mayor inmigrante cu a ser deporta despues cu nan a ser separa di nan yiunan. Miles di Centro-Americanos cu a huy di e violencia y pobreza di nan paisnan a yega Mexico pa su ruta pa Merca. Hopi biaha tin cu ta ser transporta pa ‘Coyote’ (traficante di persona), kende ta gaña nan, secuestra y matanan.

Nicaragua: E violencia a laga mas di 70.000 empleado di e sector turismo sin trabao

(Infobae/AFP) – E represion di e gobierno di Daniel Ortega pa e protesta di oposicion cu a ser inicia 18 di april pasa a laga mas di 70.000 persona sin empleo den e industria turistico, un fuente di e sector a informa.

“70.000 empleado a perde nan trabao, mas di mita di loke e sector turistico ta genera, e presidente di e Camara Nacional di Turismo di Nicaragua (Canatur) Lucy Valenti a bisa. E ehecutivo a indica cu e sector turistico ta genera actualmente 120.000 empleo, sinembargo, pa e crisis actu-



al cu ta afectando e pais aki, esun mas sangriento desde aña 1980, e empresa, entre nan hotel, restaurant, y tour operator, tabata tin cu retira

nan personal. Tambe a bisa cu te final di juni tabata tin cu cera 80% di e hotelnan chikito na Managua, e principal ciudad di hotel na Nicaragua,

E ocupacion a baha entre 12 pa 14%, mientras cu prome cu esey su promedio tabata di 67% pa aña. Den caso di sector di restaurant, 2.500 compania cu tabata registra na Canatur, cerca di 800 tin cu cera nan porta, cual ta casi un 32%. “E industria turistico a ricibi un golpi hopi duro”, Valenti a bisa. Pa Banco Central, e sector turistico lo bay expencia un perdida di 231 miyon di dollar, cu e expectativa di esaki ta acumulativo, pasobra e turista ta e caso mas dificil pa e por mobilisa y garantisa su yegada na e pais aki, e presidente Ovidio Reyes a splica.

E gobierno tabata tin e calculo di ricibi 924 miyon di dollar pa medio di turismo na 2018, sinembargo, como consecuencia di e crisis e indicador ey a baha pa 693 miyon. E turismo internacional a laga pa Nicaragua un balor di 700 miyon di dollar na 2017, un 9% mas cu e aña 2016, segun cifranan oficial. E protestanan contra Ortega a cuminsa dia 18 di april pasa pa un fayon na e reforma di siguridad social. Esaki ta loke a converti na un reclamo cu ta pidi e renuncia di e lider, despues di 11 aña na e poder, cu abuso- y corrupcionnan den su contra.

Panama: E siman aki productornan agricola cu intencion di bay protesta

(Prensa Latina/Anpanama) – E productornan agricultura di Panama a pone fin na e dialogo cu gobierno y lo bolbe bay caya e siman aki pa exige solucion pa e problemanan cu nan tin riba tereno, mientras cu e autoridadnan ta yama pa dialogo.

E organisacion di gremio di e sector agricola, a dicidi lanta for di mesa di dialogo, pasobra na e di dos cita nan no ricibi contesta pa ningun di e 9 peticionnan cu a ser haci despues di un marcha na e capital di e pais aki cu a termina na e Palacio di Presidencia.

Na un intento pa splica na e medionan e metodo cu a ser rechasa pa e sector, Eduardo



Carles, ministro di Desaroyo Agropecuario, a bisa cu tin un ruta defini y nan ta bay amplia e proceso, pero nan no por yega na un acuerdo di e dos parti, pasobra ta trata di cuestionnan tecnico di cada partido.

E tema di importacion, ta inclui un pedido di eliminacion di e institucion nacional cu ta promove, hunto cu e revision di e Tratado di Liber Comercio (TLC) cu ta cabando cu e hendenan di cosecha nacional, tampoco a ricibi un

pronunciamento oficial y ainda ta mantene mesun situacion, segun e sector agricola. E denuncianan di e sector aki ta señala cu ta bende den e mercado local galiña importa cu ta congela y cu tin fecha de vencemento pa proximo dianan, mientras cu e Autoridad Panameño di Siguridad di Alimento a nenga di tin conocimiento di esaki.

Temistocles Diaz, consehero di minister, a defende e posicion gubernamental pa señala cu nan tin un contesta por escrito cu ta completamente funcional na un articulacion, y e productornan lo por scucha un contesta concreto. Contrario di gremio, nan a muestra na prensa e documento cu a ser entrega y ta menciona e nueve punto cu

a ser exige desde e inicio, sin ningun solucion ni aplicacion di e puntanan treci dilanti.

‘Ta un falta di respet’, Aquiles Acevedo presidente di e Asociacion Nacional di Ganado a bisa, kende a enfatisa cu e autoridadnan a yega na mesa di dialogo ‘cu nan man bashi’, a pesar di e compromiso di un resultado di su peticion, y cu un blachi di ruta pa inicia cu e proceso pa resolve e problema. Di su parti, Carlos Salcedo, di e Federacion di Productor y Profesional Agropecuario di Panama, a cualifica como sorpresa e entrega di e documento cu no tin ni un contesta na e peticionnan, bou di e intencion cu e productornan lo bay cuminsa presenta e solucion memey di reunion.

Venezuela: Gobierno di Merca a bisa cu nan no tin haber cu e explosion di drone

(Reuters/AP) – Un funcionario di halto rango di Cas Blanco a nenga ayera diadomingo cu Merca lo por tin hbaer cu e explosion di un drone durante un evento militar diasabra cu a pasa ora e presidente Nicolas Maduro tabata teniendo su discurso.

“Mi por bisa cu e gobierno di Merca no tin ni un vinculo cu e suceso, en absoluto”, John Bolton, acesor di siguridad nacional di Cas Blanco a declara den un entrevista cu e programa di television Fox News Sunday. Bolton

a sugeri cu e propio gobierno di Maduro lo por ta di tras di e explosion, citando e corrupcion general y e opresion na Venezuela. “Lo por ta hopi cos, desde un pretexto cu a ser crea pa e mesun regimen di Maduro, of otro cos”, Bolton a bisa. NO tabata tin persona herida cu nacionalidad Mericano na e suceso, Bolton a sigura.

“Si e gobierno di Venezuela tin mas informacion cu nan kier presenta nos, demostrando cu tin violacion potencial di e ley penal di Merca, nos lo revisa esaki seriamente

’, el a agrega. Maduro semper ta culpa Merca, cu nan a impone sancionnan contra di funcionario di su gobierno, di un conspiracion y ta acusa e politica Mericano di fomenta planeamento pa baha e gobierno y por trece un fin na casi dos decada di socialismo na Venezuela. Un grupo cu a ser reconoci como Movimiento Nacional a asumi responsabilidad di e atake di diasabra pasa. Maduro no a ser alcansa pa e explosion.

Venezuela ta sufri na su kinto aña di un crisis severo economico cu a provoca prob-

lemanan manera desnutricion, hiperinflacion y tambe a causa e migracion di decenas di persona pa otro paisnan. E oposicion Venezolano a adverti ayera cu e gobierno di Nicolás Maduro lo por bay den un ola di represalia, manera encarcelamento di lidernan politico conoci y prohibicion pa otro no lo por ocupa cargo publico despues cu e presidente a acusa pa su adversario di intento di asasinato.

“Nos ta alerta di e suceso aki pa via di e gobierno di Maduro lo por intenta kita e impor-

tancia cu e crisis social y economico tin awo, pa acusa e hende cu democraticamente ta na su contra pa profundisa e represion y violacion di e estado di derecho”, e movimiento a bisa den un comunicado.

Grupo di oposicion ta bisa cu e sucesonan manera esun cu a pasa diasabra ta un fabricacion cu ta destina pa distrae e Venezolanonan di e hiperinflacion y e escasez di producto. Nan ta afirma cu Maduro ta exagera e menasa di su siguridad cu intencionnan politico.

Hotelnan na Bonaire ta sufri dañonan financiero

KRALENDIJK - Hotelnan na Boneiro ta sufri dañonan financiero grandi. Esaki ta mirando cu WEB tin problema cu e servicio rehabilitacion di awa di pos cu nan tin mes-ter pa muha e hardinnan. Esaki ta obliga hotelnan uza awa di bebe pa muha mata, cual no solamente ta 15 biaha mas caro, pero tambe ta afecta nan imagen como un destinacion sostenibel.

Un grupo di hotel a acerca gobierno local pa discuti e efecto di e prijsnan aki, pero gobierno no a reacciona riba esaki. Awo na luga di e 600

dollar cu e awa rehabilita lo costa, e hotelnan ta paga un averahe di 10 mil dollar. Anualmente, esaki ta bin na un suma di alrededor di 120 mil dollar na perdida.

Solucion

Un solucion posibel ta pa e hotelnan rehabilita nan mesun awa. Un di e hotelnan a bay over na inverti 130 mil dollar na un planta cu lo haci esaki riba nan mes. Pero no por a logra cuminsa opera esaki mirando cu ley tin e prohibi pa hotelnan recicla awa riba nan mes. E directiva di e hotel a hiba e caso cerca ministerio di infraestructura y Tweede Kamercommissie



voor Koninkrijk relaties. Segun fuentenan, e causa di e problema ta cu e pa añanan largo tin un discusion cu e contratistanan di WEB cu ta nenga di caba e proyecto sin extra pago. E fase final ta un sistema di tubo cu lo hiba e

awa recycle directamente na e hotelnan. No tin claridad riba ki dia esaki por wordo resolvi.

Mas problema

Mientrastanto tin mas problema na caminda, na cierto luganan e afvalwatersysteem

ta den yega su capacidad completo. Mas sinembargo, placa pa amplia esaki y instala mas pompstation no tin. Pa e motibo aki, hotelnan a pidi ontheffing pa e prohibicion di recicla nan mesun awa, pero no ta hayando reaccion riba esaki. E planta pa recicla awa di pos a costa Boneiro 35 miyon euro, cual 20 miyon a wordo subsidia pa comision Europeo.

E resto Boneiro tin cu paga bek. Na e subsidio aki a bin dos condicion e tuberia cu ta pasa awa recicla na hotelnan y e ingreso di un afvalwaterheffing local. Ningun di e dos nan aki a pasa ainda.

Ghana cu interes pa habri un consulado na Corsou



WILLEMSTAD - Embahador di Ghana na Hulanda, Sophia Horner Sam ta

explorando e posibilidadnan di habri un consulado di Ghana na Corsou.

Tambe e ta explorando posibilidadnan di intercambionan cultural y turistico pa hende di Corsou y Ghana re-descubri nan lasonan.

E reportahe entrega ta subraya cu e embahadora di Ghana a disfruta di su bishita na Corsou juni pasa, y tambe a meet up cu algun Ghanese cu ta biba na Hulanda. Algun di nan tabata candidatonan cu potencial pa cuminsa cu e consulado. Durante e bishita, tambe Horner Sam a reuni



cu e gobernador y e prome minister di Corsou.

Raisnan

Segun Sam Horner, e ta esencial pa hende cu tin descendencia Africano establece relacionnan cu Africa. Den e caso aki Ghana tin hopi interes den Corsou y a sinti su mes bon bini den man di tur e oficialnan di e isla. E bishita a muestra di ta uno

positivo y e interes di oficialnan di Corsou pa conoce oficialnan di Ghana tambe tabata uno grandi.

Nan a expresa nan deseo di establece lasonan y nan a keda cordialmente invita pa bay Ghana y experiencia e 'diaspora home-coming', cual ta un evento cultural cu anualmente ta wordo celebra na Ghana, bou oficina di turismo.

Mecaniconan Boneriano ta completa training na Aruba

KRALENDIJK - Un grupo di mecanico di e compania EZ AIR, a caba di completa training specialisa na Aruba. E training aki ta den conexion cu e dos avionnan nobo cu EZ air lo tuma den servicio.

Cada mecanico a termina e training cu exito, segun e informe. E director di EZ air Rene Winkel ta conta cu tin algun di e miho mecaniconan den e area. Pa medio di un subsidio di Pensioenfonds Caribisch Nederlands, EZ Air por amplia su rutanan mirando cu awo nan lo conta cu dos avion extra.

EZ air lo keda cu rutanan entre e islanan ABC y e costa di Colombia. E avionnan cu EZ air lo tuma den servicio actualmente ta wordo automatiza na Florida. Despues di esaki nan lo wordo importa pa Corsou pa wak si nan ta cumpli e Curaçao Burger Luchtvaart Autoriteit. Despues di esaki, pilotonan lo bula pa Merca pa cumpli cu cursonan pa por bula e avionnan.



**Relojes
Pulseras
Cadenas
Dijes**

Nos ta graba tur sorto di articulo di metal yama of bishita nos

**Tanki
Leendert 178-A
Tel: 587 3940
Fax: 587 2478
Cell 592 9055
email: adalbertovilla@live.com**

"COMPRA Y VENTA"

Bachue
Joyeros

**Compramos
Vendemos
Arreglamos todo tipo de Joyas
Contamos con un Buen Surtido de
Pulseras y Baterias para Relojes
Habri di Dialuna pa Diasabra
9:00am pa 1:00pm y di 2:00pm - 6:00pm**

BACHUE

**JOYERIA
COMPRA Y VENTA**

Abo!

**No tin tempo
pa Laba y Seca bo
Pañanan!**

Pasa y Laganan na:

AQUA
LAUNDRY

**Habri di Dialuna pa Diasabra
7:30am non stop 7:30pm
Diadomingo de 9:00am - 1:00pm
Tel: 587 0772**

**AQUA
LAUNDRY**



Miles di hende ta apoya Gay pride na Amsterdam

AMSTERDAM - Den siman cu a pasa, Amsterdam a celebra e Gay Pride. Cu sosten di miles y miles di hende, e celebracion a tuma luga di 28 di juli pa 5 augustus. E evento no ta exclui ningun persona y hopi heterosexual ta asisti pa muestra nan apoyo na e comunidad LGBTQ.

Hopi compania di boto a prepara all out pa e weekend di Pride. E highlight di Pride weekend ta e parada den e canalnan di Amsterdam. Hopi compania ta a probecha di e momento aki pa haci ganashi. Hema a organisa 3 matrimonio pa parchanan di mesun sexo cu no por casa den nan pais di origen y a bende bolo den color di regenboog full e weekend. E snack local Smullers a bende mayonaise roos y 4 pompstacion di Shell a wordo transforma den un desfile di banderanan colorido.

Capitalismo

Hopi ta e activistanan cu ta irita cu comercialisacion di Gay Pride desde cu el a tuma luga pa prome biaha na 1996. Tin companianan cu ta paga te hasta 30 mil euro pa opera nan botonan riba pride, cual ta un evento cu ta atrae mas cu mey miyon di hende. Activista y researcher, Linda Duits ta conta Financieele Dagblad cu tin hopi keho desde cu companianan a haya autorisacion pa forma parti di e parada. Mas sinembargo, Frits Huffnagel di e



comite cu ta organisa pride, no ta pone atencion na e mal comentarionan. Segun e, e nuebe dianan di pride ta costa rond di 1 miyon di euro pa wordo estableci. Esaki paso no ta solamente e parada di botonan ta conta sino e caminata, e celebracion pa hende transgender y eventonan cu ta tuma luga na centro di Amsterdam.

Apoyo

Segun fuentenan e ciudad di Amsterdam ta duna 250 mil euro como sponsor pa haci e evento, mientras cu e otro fondonan e comite cu ta organisa pride mes ta busca.

Professor di Groningen esta Bob Fennis ta conta cu companianan ta interesa den tin nan number involucra den un bon causa. Visibilidad y diversidad awendia ta hopi importante y mirando cu homosexualidad ta asina acepta den cultura Hulandes, companianan cu ta muestra sosten ta core tiki riesgo di sufri un backlash.

Visibilidad ta un topico hopi importante pa hende gay awendia, segun activistanan. Esaki ta pasobra no tin aceptacion completo sin visibilidad. Hopi hende por bisa cu nan no tin nada contra hende



gay pero ta prefera di no wak dos homber sunchi pasobra esaki ta algo 'shocking'. Solamente visibilidad por hiba na aceptacion completo.

Pinkwashing

Hopi hende ta acusa hopi compania di 'Pinkwashing' si. Esaki kiermen cu nan ta uza pride pa tapa cosnan cu nan ta haci cu no tin mucho etica. Por ehempel companianan cu ta manda print T-shirt na Bangladesh pa bende

na pride sabiendo masha bon cu na Bangladesh homo sexualidad ta un crimen y hende gay ta wordo mata.

Arubano na Hulanda

Hopi ta e Arubianonan na Hulanda cu ta sostene pride, durante e weekend anterior por a nota riba social media hopi potret di localnan cu of ta identifica como LGBTQ of simplemente kier a experencia e parada y forma parti di e ambiente.

Miles di pisca ta muri pa motibo di calor y segura



ZWOLLE - Na Zwolle miles di pisca a wordo haya morto. Esaki ta debi na e segura y calor inmenso cu Hulanda a enfrenta e

zomer aki.

E morto masal di tur e piscanan aki a wordo descubri diasabra anochi den un rieu di

bario na Zwolle. E piscanan cu a muri tabata mas tanto e especienan voorn, baars y snoek.

E causa di e morto masal aki tabata e falta di oxigeno den awa.

E piscanan cu a wordo encontra morto a wordo transporta pa un compania di pisca den containers mientras cu esunnan cu a wordo haya ainda cu bida voluntarionan

a hiba unda cu tin mas awa. Segun un di e cargantenan di awa e no ta comun cu ta encontra tanto pisca morto asina den un solo luga. Nan ta purbando di hisa e nivel di oxigeno den awa, door di pomp awa den e partinan di e rieu cu a seca.



Clasificado Economico

**PERSONAL GRATIS MX 20 PALABRA- TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM -4:00 PM
PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22**

TA HUUR Apartamento na Paradera Villa Park Inf. whatsapp 567 4161 Tel. 567 1043 -567 3798	TA HUUR Appt na Seroe Patrishi, 1 camber full muebla exclui awa y coriente 1 luna + deposito pa 1 pareha Tel : 582 6618	SERVICIO PUBLICO Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos Tel. 593 9953/ 593 8453	SERVICIO PUBLICO Figuera Yard Service Nos ta chapi, corta y planta mata, brinda tur servicio cu bo cura mester. Tira sushi afo, tur esaki na un super bon prijs Tel. 738 1908	TA BENDE SUV Mitsubishi Montero den bon estado Afl.4.000 Pa mas informacion por yama Tel. 597 7815
SERVICIO PUBLICO Gran Feria di Fruta y Verdura na Rococo Plaza diahuebs, diabierna y diasabra 3 or te cu 8 or anochi . Tur siman	SERVICIO PUBLICO Se ofrece enfermera para cuidar a ancianos o discapacitados Tel. 566 3098	SERVIO PUBLICO Smart Electric Aruba Ta haci tur tipo di trabou di coriente di cas, meter apart, water heater, ac, etc) Tel. 565 6638	TA HUUR Studio na Aruba Beach Club por acomoda 4 pers. Siman 28 di July prijs: \$750 Tel. 582 2320	TA BENDE Suzuki Alto 2001 automatic Fls.2500 johnnypaesch@gmail.com yama pa mas info Tel.630 1307
TA BUSCA Trabow part time preferibel entre 5 pm - 9pm Please yama Tel: 564 3588	TA BENDE Hyundai Getz 2017 den bon condicion standard/ airco Awg.6.500 Tel. 745 0446	SERVICIO PUBLICO Paraíso de Rosa Ta ofrece su servicio pa cuida hende grandi. Nos ta hende specialisa cu pasenshi y servicial Tel. 566 2687 /732 2590	TA BENDE Camaro 2015 Low miles prijs negotiable Interesado yama y manda bo oferta Tel. 594 4731	SERVICIO PUBLICO Barata Barata Nos ta chapi, lanta sushi, spuit veneno, corta mata, na bon prijs Arubiano balente Call 592 5766
FOR RENT OR SALE by owner 1 Bedroom suite at Amsterdam Manor Beach Resort week 22 (26 may-june 2) 2018 Rent \$750 sale: negotiable Info Tel. 584 1008 / Cel. 594 2502	SERVICIO PUBLICO ta drecha tur sorto di Imagen Tel. 584 2489	TA HUUR Apartamento grandi 35 m2 na San Miguel 5 minuut for di hotel area pa 1 of 2 persona so Pa mas informacion yama Tel.592 2688	GRATIS Nos ta piki tur sorto di auto bieu, gratis. Tambe airco, bateria, stoof, wasmachin, frigidaire etc Tel. 561 4297 / 561 5179	SERVICIO PUBLICO Tengo la disponibilidad de trabajar (todo horario) para cuidado de niños, ama de casa, guarderia y niños adolescentes Tel.630 4341
SERVICIO PUBLICO ta yuda busca cas pa compra of huur Tel. 563 1449	SERVICIO PUBLICO Construction remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, electricidad, verf pega mosaico, traha cura, plomeria. Bon prijs Tel. 593 3141	SERVICIO PUBLICO Master Nails Pa e miho servicio y experiencia den mantencion y atencion pa bo hufianan. Yama pa un cita Tel. 744 9214	SERVICIO PUBLICO Mi ta ofrece servicio di electricista, electricidad en general, problema cu corto circuito y mantencion Tel. 566 5026	SERVICIO PUBLICO Psychic Riley let me help solve your problems in love marriage finance career and family with immediate results Call 001 747271 9899 wyattearp14@sbcglobal.net
TA HUUR Cas na Mauritsstraat # 8 San Nicolas 1 of 2 pers. Per 1 aug. Tel. 592 0061	SERVICIO PUBLICO Mi ta ofrece pa cuida mucha y hende grandi, haci cas limpi Tel. 748 7066 /748 7041		TA BENDE un cas na Wayaca Residence 3 camber, 2 baño. Afl.525.000 (negociable) Tel. 592 9966	SERVICIO PUBLICO Ta furra tur sorto di stoel tambe dashboard di auto/porta Trabouw garantiza, hopi variedad di tela Tel. 746 0518
			TA HUUR na Seroe Blanco apt muebla di 2 camber y 2 baño, sala comedor, cushiona. Inclui cable, wifi, gas Tel: 746 8058	TA BENDE una bicicleta marka Hugs nobo Tel. 566 1840
			TA HUUR La Cabana Timeshare 1 camber di 29 di maart te 6 april Semana Santo Tel. 583 8132 / 641 6184	TA BENDE Un set di cama cu su nachtkastje towelet pa awg.1500 O.B.O. un set di cama cu lessenaar kashi paña awg.1500 O.B.O. un cama awg.750 O.B.O. Headboard di cama awg.250 Tel. 569 4299
			TA BENDE Plastic septic tank 1000 gallon 3500 Si ta interesa por yama Tel. 741 7262	TA BENDE Tereno eigendom 1187 m2 Tel. 563 1449
			TA BENDE Un Terreno propiedad cu caminda di klinkers na Tamarijn pa traha e cas di bo soño Tel.582 8080	TA BENDE Hyundai Sonata 2016 very low miles Almost New Prijs Afl.44.000 ganga Prijs negotiable (finance posible) Tel. 594 4731

ABONA PA SOLAMENTE AFL. 38,- PA LUNA Y RICIBI TUR DIA BO CORANTNAN PREFERI

MAS CERCA DI BO!



Yena aki bao e siguiente informacion

Telefon

Number completo:

Adres di entrega:

Adres di cobranza:

Pago Adelanta:

☐ 3 Luna

☐ 6 Luna

☐ 1 año

- ☐ Cobranza na Cas.
- ☐ Cobranza na Trabao.
- ☐ Paga via BANCO (Standing Order) Aruba Bank no:33266.8
- ☐ Paga Aruba Bank ABO ONLINE .
- ☐ Paga CMB ONLINE .
- ☐ Personal na oficina di Bon Dia Aruba.
- ☐ Pone den Box.
- ☐ Tira den Cura.

**Yama na telefon: 582-7800 of manda un email na accounting@bondia.com
www.bondia.com**

Omaira Britten:

‘Educacion mester bira un discusion politico’

Ondervinding
is de beste leermeester,
zij vraagt alleen
een vreselijk hoog
schoolgeld!

**ORANJESTAD - Educa-
cion mester bira un discu-
sion politico. Pakico? Pa-
sobra aki ta e formacion di
e futuro di e sociedad.**

Educacion ta forma e oportu-
nidadnan presente y futuro
di e siguiente generacion.
Aki tambe ta distribui e poder
den e sociedad i ta asigna e
rolnan den e structura social.

P’esey den un educacion pu-
blico fuerte ta nifica mayor
igualdad y mayor democra-
cia.

Un gobierno cu ta desea di

mira su pais florece den cam-
po di profesionalnan mester
cuminsa duna educacion un
parti importante pa e desar-
oyo di su pais.
Hopi biaha ta culpa e hoben-
nan di no ta duna suficiente
tempo pa nan estudio, pero a
puntra pakico.

1. Educacion mester ta gra-
tis, pakico paga schoolgeld pa
educa un mucha pa
futuro di e pais.
2. Pakico mayornan no ta
manda yiunan scol pa mo-
tibo di no tin placa pa paga
schoolgeld.
3. Pakico muchanan ta bay
scol sin desayuno, pasobra no
tin pan na cas.
4. Pakico mayoria di stran-
hero ta gradua y nos mesun
yiunan ta na supermarket ta
yena saco.
5. Pakico culpa mayornan si
nan cartera no tin suficiente
placa pa paga uniform, tas
etc..
6. Pakico laga un mucha cu
ta studia lento un banda pa
despues lag’e keda sinta y
kit’e fei scol.
7. Pakico un estudiante ta keda
sinta pa falta di 1 punto por
wordo yuda pa por subi su
puntanan.
8. A puntra e studiantenan
pakico tin tanto frustracion y
ta fada di bay scol.
9. A puntra pakico hasta pa
studia mester sacrifica e may-
ornan humilde cu hasta no
tin trabou.
10. Cuminsa mira riba un
miho futuro.

Laga scolnan wordo paga
pa gobierno pone suficiente
placa den presupuesto pa
scolnan wordo drecha y ma-
estronan cu miho salario.

No haci loke ta pasando cu e
stichting AZV, cu ta laga hopi
di desea pa e pueblo. Asina cu
un departamento di gobierno
bira un Institucion, e fenom-
eno conflicto di interes ta
lanta fei morto.

Tin scolnan cu a lanta y ta co-
bra un dineral pa muchanan
haya les, anto e muchanan
ta sali menos prepara cu nan
a drenta, aki tambe gobierno
mester pone un stop na scol-
nan priva pa ganashi y no pa
yuda e studiantenan prospera.

Esaki ta mi opinion y mi ta
mira si no bin cambio nos lo
bira un isla sin educacion, un
isla pover.

Scolnan ta bay habri, ban
mira ki solucion tin pa nos
futuro generacion, ban lucha
pa nos yiunan, ban apoya nan
pa mira mañan profesiona-
nan ehemplar briya tur rond
mundo y cu su bandera di
Aruba den su man. Pa cum-
insa, baha salario barbaro di e
empresanan di gobierno pri-
va cu ta placa di pueblo.

Tin di paga y hinca e placa aki
den educacion di nos studi-
antenan.

Tin 3 punto cu un bon gober-
nacion tin di traha pa engran-
dece su pais y caba cu pobresa
y desigualdad.

1. Educacion (por nada, gra-
tis)
2. Salud (lag’e bira di gobi-
erno y no un instituto)
3. Desempleo (asina tur hen-
de tin un miho bida y por
aporta na e economia no bay
haya inflacion).



INTERNATIONAL ASTROLOGER & SPIRITUAL HEALER
Internashonal astrólogo i spirital healer

Master: Ram Das shastri
Face Reading * Hand Reading * Horoscope Reading
11 Times More Powerful than other Astrologers
Pandit is Expert in Removing Black Magic, Obeya,
Evil Energy, Butu, Witchcraft, Evil spirits & Bad Luck

TAKE RIGHT DECISION AT RIGHT TIME

Solves BUSINESS PROBLEMS SEXUAL PROBLEM
CHILDLESS COUPLES HEALTH PROBLEMS, LOVE PROBLEM
MARRIAGE, WORK PROBLEM COURT CASES, ENEMY PROBLEM
FINANCIAL PROBLEM, EVIL SPIRIT DEPRESSION, EDUCATION
DIVORCE PROBLEM, BAD LUCK, CHILDREN MISTAKES

PH: 6308526 # 2 SWEELINCKSTRAAT
6308528 ORANJESTAD, ARUBA
Near EL Goucho Downtown

Chauffeur a bolter cu auto cay den greppel

ORANJESTAD - Diabierna anochi un chauffeur den un Nissan a perde control y a bay cay den e greppel y bolter cu e vehiculo na Sasakiweg.

E auto a keda den banda den e greppel y un persona a keda herida. Polis di trafico y tambe personal di ambulance a yega basta lihe na e sitio pa brinda asistencia medico. E victima a keda transporta pa hospital. Daño material na e auto tabata grandi.



Accidente serio na Shaba

Auto a dal peaton y lag'e grave herida



SHABA - Diasabra mainta riba e caminda di Shaba, un auto lo a dal un peaton.

Mesora patruya di Noord a bay na e sitio. Ambulance tambe a presenta di biaha pa atende cu e peaton, cu lo a haya basta sla na su curpa, cabes y tambe a fractura su pia malamente.

Polis di trafico a bay na e sitio pa asina tuma dato di loke a pasa. E peaton -un hende homber- lo kier a bay crusa pa bay pabou di caminda, pero a yega crusa dilanti un Nissan Cube bayendo direccion zuid. E impacto tawata hopi fuerte. Ambulance a transporta e homber pa Eerste Hulp pa atencion medico avansa.



Accidente fuerte na Rooi Frances a laga persona herida y pega den auto



ROOI FRANCES - Diasabra mainta den e birada skerpi di Rooi Frances pa bay Rooi Taki, a keda registra un accidente di auto basta fuerte. Un persona a keda herida y el a keda pega den su auto.

Unidad policial, ambulance y brandweer a keda manda cu urgencia pa e sitio. Un Chevrolet y un Toyota tabata envolvi. Ambos auto a keda basta kibra y den e Chevrolet un persona a keda pega y unidad di bombero a logra corta e porta di auto pa asina saca e victima. E victima a keda transporta pa hospital.



Alhambra CASINO AND SHOPS

Serving our guests for over 30 years, Alhambra Casino is the leader in providing excellent customer service and invites qualified applicants to join our team. Alhambra Casino crewmembers enjoy competitive pay and a fun work environment.

We are accepting applications for the following positions:

- **Marketing Hostess**
- **Slot Mechanic**

Job Requirements:

- Fluent in English, Spanish, Dutch and Papiamentu both oral and written.
- Previous experience in the position required.
- Willing to work all shifts, holidays and Sundays.
- Flexible and responsible personality.
- Team Player
- Great Customer Service skills.

We Offer:

- Pleasant work atmosphere
- On the job training
- Attractive benefits
- Opportunity to grow in the company

Apply in person from Monday through Friday
at the Human Resources Office, from 9:00 a.m. - 1:00 p.m.

Valid Government ID required.

You will be required to take a drug test, before being hired

Only Arubans should apply.

Hospital cu enfasis riba importancia di lechi materno



ORANJESTAD - Dr. Horacio E. Oduber Hospital a celebra siman di lechi materno y den cuadro di esaki Departamento di Maternidad a organisa diferente actividad cu informacion importante pe nursenan.

Segun e comunicado di Hospital cu Bon Dia a ricibi, desde e aña aki Hospital ta forma parti di World Alliance for Breastfeeding Action (WABA), unda hunto cu e instancia aki lo sigui informa e mamanan mas over di e bentaha y importancia di lechi materno.

WABA ta un instancia internacional cu ta traha hunto cu World Health Organization (WHO) y Unicef, asina Jelka Gumbs, obstetrie verpleegkundige na Departamento di Maternidad, a duna di con-

oce. E instancianan aki tin como meta pa tin un sociedad saludabel, y nan ta haci esaki pa medio di promove dunamento di lechi materno.

Anualmente Departamento di Maternidad ta duna importancia na Siman di Lechi materno y e aña aki a haci algo un tiki mas special, mirando cu awo nan ta afilia na e instancia WABA. E aña aki 154 pais cu ta afilia na WABA a participa den esaki y hospital ta orguyoso cu Aruba pa ta un isla chikito ta entre e paisnan aki.

Francine Franca, verpleegkunde na Departamento di Maternidad, a duna di conoce cu durante henter e siman a tene diferente actividad y alabes tres presentacion. E presentacionnan a ser haci pa Marlene Giel, lactatiekundige cu a toca e tema di ley-

nan laboral pa dunamento di lechi materno. Partera Stephanie Daal a papia tocante e '10 vuistregels', mientras cu nurse Franca a duna presentacion di desaroyonan nobo cu lo bay tin riba lechi materno.

Un siman sumamente exitoso na unda e nursenan y empleado di hospital a conoce mas tocante e importancia di lechi materno y sin lubida pashtenan cu tambe a celebra e siman aki cu Hospital, e comunicado ta clausura.



Pronostico di Tempo



Tempo:

Parcialmente nubia cu posibilidad di localmente un awasero.

Temperatura maximo 32 grado Celsius y temperatura minimo 26 grado Celsius.

Solo lo baha awe nochi 7:05pm y lo sali mañan mainta 06:27am.

Biento:

Moderate te basta fuerte for di direccion generalmente oost; forsa 3 te 5 (12 te 39 km/ora, 7 te 21 nudo) Den dia fuerte te posiblemente duro den rafaga; forsa 6 te 7 (40 te 61 km/ora, 22 te 33 nudo)

Situacion general di tempo:

Den proximo 24 ora un ola tropical lo pasa den area di Caribe bayendo west. Aunke mayoria di weer lo keda noord di nos isla toch por spera algo di awasero durante principalmente oranan di marduga y mainta. No por exclui un posibilidad chikito di lamper cu strena.

Condicion di lama:

Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu altura di 4 te localmente 7 pia cu e olanan di mas halto na costanan Oost, Noord/Oost te Noord/West di e isla.



Chauffeur no a duna preferencia y ta dal den otro auto na Cura Cabai

SAN NICOLAS - Riba caminda principal di Cura Cabai, chauffeur di un Chevrolet Aveo a subi caminda y no a duna preferencia, cu consecuencia e ta dal den banda di un Kia Rio bahando di San Nicolas.

E impacto a laga un persona levemente herida. Ambulance a presenta na e sitio pa asina atende cu e victima. Polis di trafico tambe tabata na e sitio pa atende cu e accidente.



Accidente cu impacto fuerte na crusada di Palm Beach



NOORD - Diadomingo atardi na e crusada di Palm Beach na e luznan di trafico banda di Wendy's a keda registra un accidente entre dos auto cu un impacto basta fuerte.

E impacto a laga personanan levemente herida. Polisnan a presenta y unidad di ambulance pa asina brinda asistencia. Daño material tabata basta. E accident a pasa debi na falta di duna preferencia.



JOIN OUR AWARD - WINNING TEAM

Ranked among top 10 Hotels in the World by TripAdvisor
Featured in top 10 Hotels in the Caribbean by Travel + Leisure

EXCELLENT BENEFITS:

Competitive Salaries, Pension Plan, Health-Disability-Life Insurances, Dental & Vision Insurance, Savings Plan, Loan Availability, Shift Meal, General Bonus.

HR / OFFICE MANAGER & PUBLIC RELATIONS

- Lead employee development and training initiatives, to ensure maximum performance in accordance to hotel standards and staff engagement
- Maintain and update HR procedures & stay updated on labor laws and ensure company compliance
- Liaison with accounting on payroll, and other issues
- Interest in community involvement projects & sustainability
- Social Media Marketing
- Organize and host press/journalist visits
- Maintain overview of tech stack, optimize use of current platforms and consider new software and or procedures and oversee implementation with the IT team

RESTAURANT MANAGER

- Exemplify the highest standards of honesty and integrity.
- Highly confident in your abilities and detail-oriented.
- A team player and excellent communication skills.
- Genuinely get joy out of making people happy and able to have fun while working
- Have a love and passion for the hospitality industry.
- Over two years of restaurant management experience. (preferably in fine dining)
- Lead the team by example and know when and how to support the staff
- Ready to take on ownership of the complete front of the house operations

FRONT DESK SUPERVISOR

- Previous experience is an asset
- Excellent leadership and team management skills
- Fluent in English with excellent written and verbal communication
- Strong guest service orientation and training skills preferred
- Degree or diploma (preferred in hospitality and/or Tourism Management)

HOTEL CONCIERGE / FRONT DESK AGENT

- Preferably with experience in customer service
- Proficiency in English; Italian or European language is a plus
- Excellent communication skills
- Polite and confident with a great deal of patience
- Ability in multitasking and time-management
- Aptitude in resolving issues with a customer-focused orientation
- High school diploma; degree in hotel management or relevant field will be a plus

PART-TIME HOTEL DOORMAN

- Previous customer related experience is an asset
- Excellent communication skills, strong interpersonal abilities and a professional presentation
- Highly responsible & reliable
- Ability to work well under pressure in a fast paced environment
- Ability to work cohesively with fellow colleagues as part of a team
- Ability to focus attention on guest needs, remaining calm and courteous at all times

Please send your resume by Email: jobs@bucuti.com or Fax: 582-5272 or Call: 583-1100 ext 136 for appointment. Before applying, please register at DPL

Studiantenan a yega bon Hulanda

DEN HAAG – Cu vuelo 765 di KLM a yega un cantidad di 173 estudiante Arubano na Hulanda pa asina sigui un estudio avansa na nivel HBO of Universidad na Hulanda.

Na Schiphol un delegacion consistiendo di minister plenipotenciario Guiffred Besaril, director di Gabinete di Aruba, Glenn Ling, funcionarionan di Departamento di Enseñansa di Gabinete di Aruba, studiemontor y miembronan di e POC (Plaatselijke Opvangcommissie) a ricibi e studiantenan.

E potretnan ta cortesía di Cas di Aruba






2x1

MUM'S NO-COOK MONDAY!

BUY ONE PIZZA & GET A SECOND PIZZA FREE!

FREE DELIVERY AT THE BEACH & ALL HOTELS

ARUBACHARLIE.COM NOW ORDER BY ☎ +297 597 7613

Located at Brickell Bay Mall next to Sand Bar on Palm Beach



Clausura Weganan Centro Americano y del Caribe Barranquilla 2018



ORANJESTAD - E Cere-
monia di Clausura tabata
bunita cu a duna atencion
na e magnifico trabou cu
un y tur a haci na Barran-
quilla, Colombia sin lubi-
da e ciudad di Cali, unda e
deporte di bowling a tuma
luga.

Segun 297sports, a toca e
honor na e atleta Arubano,
Kyra Hoevertsz ganadora
di tres medaya di Brons na
e Weganan CAC 2018 pa ta
e abanderado di Aruba na e
anochi di clausura.

E deporte di Aruba a sa na
briya den e 23 edicion di e
Weganan Centro Americano
y del Caribe celebra na Bar-
ranquilla, Colombia. Aki cu-
ater anja e di 24 edicion di e
Weganan Centro Americano
y del Caribe lo wordo celebra
na e ciudad di Panama City,
na e pais Panama. Pabien y
danki Aruba pa kere den nos
representantenan.

Akinan algun imagen di e
clausura di e Weganan Cen-
tro Americano y del Caribe
Barranquilla 2018.



Seleccion di futbol di Aruba U14 lo hunga CFU Internationals na Corsou



ORANJESTAD - E dianan 4 pa 13 di augustus proximo, e seleccion di futbol U14 di Aruba lo hunga un torneo na nos isla rumen Corsou, esaki valido pa e federacion Caribense di futbol, CFU, segun 297sports.

Durante e torneo aki Aruba lo midi forza contra Corsou,

Trinidad & Tobago, Boneiro y Guyana. Awe, dialuna, Aruba lo enfrenta e pais anfitrión esta Corsou.

Dia 8 di augustus nan lo hunga contra di Boneiro, mientras dia 10 di augustus nan lo enfrenta Trinidad & Tobago. Dia 12 di augustus lo hunga contra e seleccion di Guyana.

E seleccion ta consisti di e hungadonan:

Keepers: Jahmani Eisdén (Sta.Fe) & Josthan Maduro (Bubali)

Defensa: Aram Aaron(RCA)/Therico Mo-santo(Sta.Fe) /Ethan Gumbs(Bubali) /Brydon Koolman(La fama) /Jaysid Mercado(Britannia)/Miguel Nucete(Nacional)

Midfielders: Jaydon Dania(La Fama)/Nathan Solagnier(Nacional)/Bernard Smolders(RCA)/Quion Poppen (Britannia)/ Shondre Quandt(Estudiantes)

Delantero: Jay jay Hof (Nacional)/Giandrick Van Der Berg(La Fama)/Shandrey Vrolijk(Santa fe)/Joey Franken(RCA)/Izykiel Tromp(Britannia).

Number Staf:

Head Coach- Marvic Bermudez
Assist.Coach- Emigene de Cuba

Verzorger: Andre Kolman
Keepers trainer: Eduardo Loefstop

Materiaal Beheerder: Sandy Tromp

Team Manager: Patrick Dwarkasing

Beach volleyball femenino

Kayla Arends y Mali Rafini lo atende un campo di entrenamiento



ORANJESTAD - Beach volleyball femenino Kayla Arends y Mali Rafini lo atende un campo di entrenamiento na Tampa, Florida.

Aki e dos hungadonan femenino cu recientemente a clasifica pa e Weganan Olimpico Hubenil di Buenos Aires 2018 lo uni cu e duo masculino Raibiently Mercalina y Brian Howell cu ta atendiendo e mesun campo di entrenamiento aki. Pa dos siman largo nan lo entrena duro pa asina prepara nan mes na e miho forma posibel pa e weganen na Buenos Aires, Argentina.

Futbolista Gregor Breinburg a firma cu Sparta Rotterdam



ORANJESTAD - Futbolista Arubano residencia na Hulanda, Gregor Breinburg a firma cu e organisacion di Sparta, Rotterdam despues di tabata hunga pa NEC, Nijmegen.

Gregor a nace na Arnhem, Hulanda. Banda di a hunga pa NEC, Nijmegen, y a hunga pa De Graafschap tambe. El a bay Sparta transfervrij despues cu su contract cu NEC a termina. Gregor a firma pa un seizoen na Sparta, Rotterdam.

Atletanan bek di Barranquilla

ORANJESTAD - Delegacion di Aruba a yega bek for di Barranquilla despues di un tremendo actuacion, segun 297sports.

Ni 24 ora despues cu a forma parti di e Ceremonia di Clausura na e di 24 edicion di e Weganan Centro Americano y del Caribe, celebra na e ciudad di Barranquilla, Colombia, ya nos atletanan a pisa suela na nos isla.

E delegacion di bowling a yega for di Cali diabierna, mientras diasabra e grupo di Barranquilla a yega. Mas cu claro famia, amigo y conocinan tabata inespera di e atletanan cu blaas y flor den man.

Aruba a logra un actuacion historico den e Weganan CAC 2018, triunfando cu un total record di 9 medaya y un di 13 puesto overall den 38 pais participante.



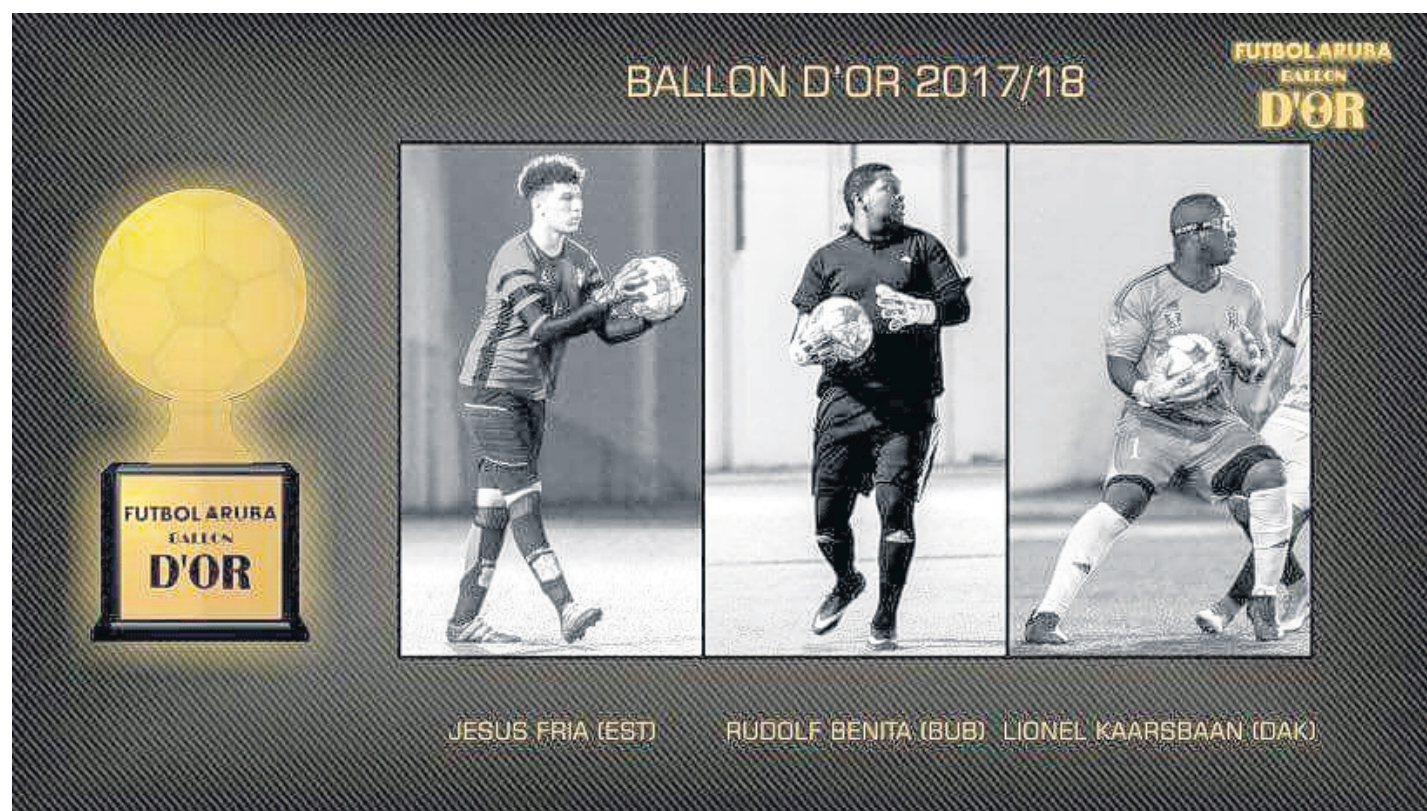
Evento Ballon D'or ta core peliger di no tuma luga

ORANJESTAD - Segun informe, Futbol Aruba a haya nan mes cu un obstaculo grandi financieramente pa organisa e evento Ballon D'or

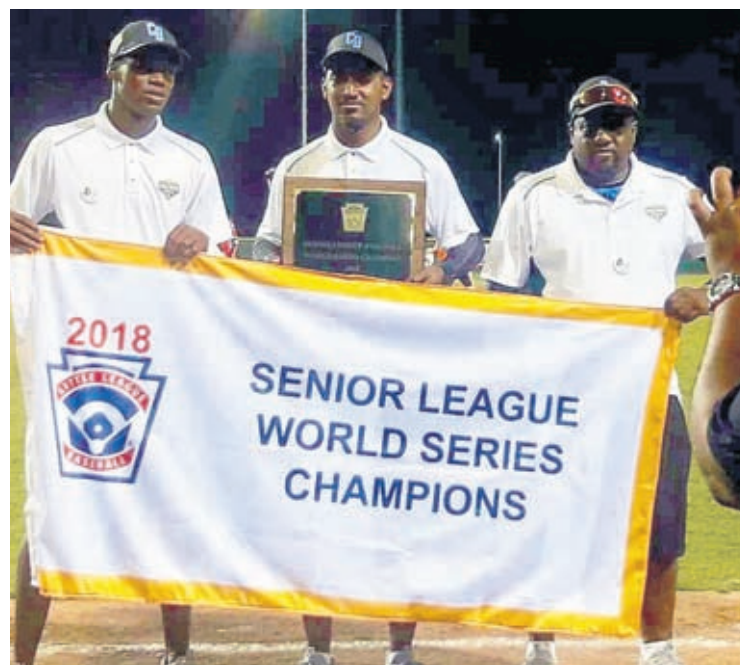
Segun 297sports, esaki sigur ta di lamenta mirando cu e Ballon D'or ta un di e tiki eventonan deportivo di gala unda ta duna balor y reconoce e atleta local pa su prestacion den e temporada deportivo tras di lomba.

Den su prome edicion e tabata un exito rotundo, segun e informe.

297sports: 'Nos tin sigur cu e comercio di Aruba y e instancianan cu por yuda den e esaki por duna un man pa e continuidad di e magno evento Ballon D'or edicion 2018. Corda cu cada atleta local ta fungi como ehempel pa e futuro generacion'.



Corsou ta gana World Series di Baseball Senior League



SOUTH CAROLINA - Corsou a celebra titulo mundial, mientras Aruba lo tin e oportunidad aki dos siman na Taylor, Michigan(USA).

Diasabra cu a pasa, Corsou Senior Division a logra titula campeon den e World Series di Baseball Senior League. Ta bon pa remarca cu despues di 16 aña e ekipo di Corsou ta bolbe gana e titulo di Campeon Mundial di Senior League World Series.

Den algun dia Aruba su Junior Division tambe lo biaha pa Taylor, Michigan, unda nos muchanan lo hunga e World Series Junior League.

8 aña pasa e ekipo di Aruba a logra bay cu e titulo di Serie Mundial Senior Division na Bangor, Maine.



Parlamentario Alan Howell (POR):

‘Hisa prijs di awa y coriente ta out of the question’



**ORANJESTAD - Parla-
mentario Alan Howell ta
vigilando di cerca e desar-
oyo entre WEB y Astec.**

Sr. Howell kier pone algun punto hopi cla y raspa. Si As-
tec y trahadonan riba waf tin
molester di e huma y sulfuro
di WEB, esaki ta un situacion
cu nan mester resolve entre
nan mes.

E situacion aki no por bira
un problema di henter nos
pueblo y mucho menos pa
bay a costo di pueblo.
Sr. Howell ta indica cu nos
tur por compronde y sa cu
salud di hende no ta cos di
haci wega cun’e.

P’esey mes ta bon pa Astec y
WEB resolve e problema en-
tre nan, pero hisa awa y cori-

ente pa e motibo aki si no por
y no ta aceptabel. “Pueblo no
tin luga pa mas sla. Pueblo a
haya y wanta basta sla caba
pa via di mal gobernacion di
gobierno anterior, poniendo
cu pueblo mester absorbe un
aumento di belasting di 2.5
%.

Mi ta sostene e ponencia
duro duro di minister presi-
dent Evelyn Wever-Croes, cu
a bisa cu ‘no ta papia di un
subida di prijs di awa y cori-
ente, mas bien nos kier papia
di un rebaho di prijs di awa y
coriente’.
Tanten cu minister president
para duro nafabor di pueblo,
e prome mandatario por con-
ta cu sosten di parlamentario
Howell. “Pueblo lo por conta
cu mi cu mi lo sigui loer e
proceso aki di cerca”.

Fraccion MEP:

‘E desgracia di e proyectonan PPP tin su number y fam:
Mike Eman y AVP’

**ORANJESTAD - Desde cu partido AVP a bay
atras cu mas di 10 mil voto den e eleccion ul-
timo, ta un gran cantidad di mentira nan ta
sembrando den pueblo y haciendo como si-
fuera cu nan a hiba un gobernacion drechi y
ehemplar durante 8 aña largo.**

Asina algun luna pasa nan a trata di manipula pue-
blo, bisando cu tur e debenan di pais Aruba desde
entrada di Status Aparte te cu awe ta core 50% pa
e gobernacionnan di AVP y 50% pa e goberna-
cionnan di MEP.

Riba esaki partido MEP mediante cifranan oficial
di Banco Central a desbarata e mentira aki por
completo y caminda nos a comproba cu e debenan
total haci den e periodo 1986-2017 a core 70% pa
responsabilidad di gobiernonan di AVP y 30% pa
gobiernonan di MEP. Pues aki e intento di po-
liticonan y siguidonan di AVP pa troce e berdad y
manipulamento di pueblo a fracasa por completo y
nunca mas nan a bin riba e mentira aki.

PPP-MEP: 8.7 miyon pa aña

Pero partido AVP no a keda nada contento cu nan
a wordo desenmascara y awor den e ultimo siman-
nan aki nan a lansa un otro mentira contra MEP,
bisando cu bao di gobernacion di MEP tambe ta-
bata tin proyectonan PPP y cu Gabinete Eman
desde 2010 caba y sin keha ningun momento so ta
pagando e debenan di PPP aki, esta e edificio di Fi-
nancia/Belasting, e edificio di DOW/DIP/Kadaster,
e Centro di Husticia na Santa Cruz y e Warda di
Polis na Noord.

Tur ta proyectonan cu a ser realiza sin dolor di cabes,
sin meerverk y nan tur a wordo entrega den e tem-
po stipula! Sin embargo e politiconan y siguidonan
di AVP den nan ignorancia no ta splica pueblo cu
tur e 4 edificionan aki ta di vital importancia pa e
desaroyo di nos pais y cu nan tur hunto ta costa e

PROYECTONAN PPP BAO GOBIERNO DI MEP (x 1000 Afl.)				
	2017	2018	2019	2020
Edificio di DOW, DIP y Kadaster	2716	2716	2716	2716
Edificio di Belasting y Finansas	4672	4672	4672	4672
Centro di Husticia Santa Cruz	866	866	866	866
Warda di Polis Noord	512	512	512	512
Total Gobierno MEP	8766	8766	8766	8766

PROYECTONAN PPP BAO GOBIERNO DI AVP (x 1000 Afl.)				
	2017	2018	2019	2020
MFA - Noord	715	715	715	715
MFA - Paradera	658	658	658	658
MFA - Savaneta	297	593	593	593
MFA - Santa Cruz	-	400	601	601
MFA - San Nicolas	-	147	587	587
HOH Hospital	29000	29000	29000	29000
Green Corridor	6296	16790	16790	16790
Watty Vos Boulevard	-	8539	22770	22770
Total Gobierno AVP	36966	56842	71714	71714

pueblo un suma di 8.7 miyon florin pa aña. Pues
un suma rasonabel cu cualkier gobierno por carga
sin causa un situacion financiero incontrolabel.

Alaves e edificionan aki den transcurso di añanan
a demostra nan derecho di existencia, caminda e
empleadonan publico ta trahando den edificionan
sumamente comodo, e clientenan ta gosa di tur e
comodidadnan aki y e gastonan di huur di edificio
pa gobierno tambe a baha.

PPP-AVP: 71.7 miyon pa aña

Hecho ta cu bao di Gabinete Eman nos pais a con-
oce tambe e proyectonan PPP, esta e Green Cor-
ridor, Watty Vos Boulevard, Hospital y e 4 MFA
nan y practicamente tur a conoce sumanan exor-
bitante na meerverk, hopi dolor di cabes y no a
wordo entrega den e tempo stipula. Tur e proyec-
tonan aki ta costa den total un suma cu ta crece y
lo yegatena 71.7 miyon florin pa aña y cu nos pueblo
tin cu bay paga den e proximo 25 pa 29 aña, pues te

banda di aña 2045.

Aki nos ta mira un diferencia grandi pa locual ta e
pago pa e proyectonan PPP, caminda nos pueblo lo
paga 8.7 miyon pa aña pa e proyectonan cu ta cay
pa cuenta di Gabinete Oduber (MEP) y e suma as-
tronomico di 71.7 miyon florin pa aña cu ta cay pa
cuenta di Gabinete Eman (AVP).
Anto ainda tin politiconan di AVP cu no kier mira
e dolor y desgracia cu nan a causa e pueblo door
di bin cu proyectonan den forma descabeya, sin cu
nan por a presenta na pueblo e forma con lo bay
paga pa esakinan. Y awor ainda nan tin e curashi pa
lastra MEP den e desgracia cu nan a ocasiona cu e
proyectonan PPP.

Cu esaki tambe partido MEP a bolbe desbarata un
mentira di AVP y ansiosamente nos ta spera cual ta
e proximo mentira of spantaparha cu nan lo lansa
proximamente. Pero pa tur e mentiranan aki par-
tido MEP tin su cuki prepara pa nan caba.

Parlamentario Edgard Vrolijk (MEP):

‘No ta pueblo tin di paga un biaha mas pa mal decisionnan tuma’



ORANJESTAD - Nos como parlamentario kier transparencia riba cuanto placa a bay na mercadeo di 2009 pa 2018, y ta kendenan a cobra esaki. Pasobra ta hopi importante pa sa ta cuanto placa a ser inverti den e aspecto aki, tambe pa pueblo por sa unda y na ken esakinan a

bay.

Banda di esaki tambe nos kier tur contract y cu kendenan esakinan a ser cera pa tene eventonan di Green Conference, Europe meets the Americas, pa nos por sa exactamente cuanto placa a bay den esakinan y na pagamento di oradornan pa e eventonan

aki.

Tambe kendenan ta e consultanan cu a strica placa pa duna conseho y sin lubida pasa exactamente e rol di nos companianan den e supuesto apertura di Citgo y cuanto esakinan a costa e companianan y ta kendenan a proba di esakinan. Y sin lubida e acuerdo cu Gasunie, cuanto esaki lo a costa of ta costando pais Aruba. Nos kier sa cu transparencia con a para cu e proyecto di gas conhuntamente cu Ecogas. Nos kier pa pueblo wak y scucha cuanto miyones a ser inverti den esaki y cu si esaki a bay perdi y ta ken lo mester a para responsabel pa esaki.

Mudamento di waf

Nos kier tambe den e reunion aki pa APA ta presente p'asina duna nos tur informacion di e estudio di impacto cu WEB lo tabatin cu e mudamento di waf pa Barcadera. Pasobra awor lo bay cambia pa un fuel oil cu lo costa mas y diripiente kier manda carta pa Utilities recordando cu prijs di crudo ta subi y cu lo mester tin consecuencia pa e prijsnan di awa y coriente, mientras cu no ta pueblo tin di paga un biaha mas pa mal decisionnan tuma.

Nos tin cu pone bon cla y nos lo existi di e companianan aki pa no sconde nada mas y papia e berdad con e proceduranan a ser encamina y ta ken tabata esun cu a existi pa e



mudamento irresponsabel aki. Pueblo tin derecho di haya sa con cos a cana di 2009 pa 2018 den nos companianan estatal pa nos por comprende ta con nos a yega te aki.

Papiando di transparencia

Un cos si mi a keda asombra cu Marlon Sneek a siña kita e palabra transparencia, pasobra nos tur por corda con ‘transparente’ e parlamentarionan di AVP tabata traha y sigur un ehempel tabata e

contrato di Citgo. Unda cu sr. Sneek a keda mudo y tabata solamente ter inzage, parlamentarionan mester a lesa un contrato sin por a busca conseho riba esaki. Y nan tabata haci nan trabao asina transparente cu a permiti ex prome minister Mike Eman, manda un carta y pidi Tweede Kamer pa no publica e resultado di e Quicksan di Citgo cu tabata na werki.

Unda sr. Sneek tabata manera un homber pa pidi transparencia? Pues mi ta lamenta si cu ta te awo cu sr. Sneek ta den oposicion, despues di 8 aña di ta mucha manda di su ex prome minister Eman, awendia kier papia di transparencia y a lubida cu su gobierno niun caminda tabata brinda transparencia. Unico cos cu sr. Sneek tabata haci tabata papia barbaridad y vota voor of tegen riba instruccion di su ex prome minister Eman. Esaki ta e motibo cu awe no solamente e trahadonan di WEB ta ser perhudica pero nos pueblo cu semper ta esun cu tin cu carga cu tur e mal decisionnan tuma. Awel e biaha aki nos kier tur transparencia, tur carta y nos kier sa tambe kendenan ta esunnan responsabel pa e situacion fragil di nos companianan y tambe si tin cabes mester cay esaki mester sosode tambe.



Parlamentario Marlon Sneek (AVP):

‘Parlamento ta existi carta di WEB for di prome minister’



ORANJESTAD - “Tur decision cu gabinete Wever-Croes tuma, ta confirma e incapacidad di e gobierno, un gobierno cu no tin solucion pa nada, un gobierno sin vision y un gobierno cu no tin capacidad pa sirbi interes di pueblo na luga di sirbi interes di friends and familie solamente”, segun parlamentario Marlon Sneek.

“Fraccion di AVP diabierna a dicidi di dirigi dos carta un na prome minister Wever- Croes, relaciona cu e carta cu WEB Aruba NV a dirigi na gobierno y Utilities NV, relaciona cu aumento di prijs di awa y coriente cu ta un necesidad urgente pa e compania.

Sinembargo kico nos por scucha como reaccion di prome minister durante di su conferencia di prensa, ta

cu e no tabata na altura di e carta, cu e lo bay pone su mes na altura di esaki mientras cu e asunto di energia ta cay bou responsabilidad di su persona.

Pero si nos por a mira cu premier a papia riba enseñansa cu no ta su cartera pero riba un punto asina importante manera contenido di e carta di WEB Aruba NV pa aumento di prijs di awa y coriente, prome minister ta pretende cu e no sa di esaki.

Ora cu nos scucha e prome minister papia di e forma aki, e ta comproba atrobe cu Aruba tin un gobierno cu no tin solucion pa nada na interes di pueblo y tur promesa durante di campaña cu su gobierno ta bay ta transparente, no ta wordo practica.

Fraccion di AVP a dirigi un carta na su

persona den cual nos ta existi pa nos haya copia di e carta di WEB riba su situacion y cu e peticion pa aumento di prijs di awa y coriente, pa asina nos informa pueblo kico ta pasando.

Na nomber di nos fraccion nos a manda pidi copia di e carta cu WEB Aruba NV a dirigi na Utilities NV y na prome minister Wever- Croes kende ta responsabel pa e compania di awa y electricidad, pa asina nos informa pueblo den un forma habri y cu tur sinceridad, e situacion serio cu tin na e momentonan aki na e planta di awa y electricidad.

Nos ta kere cu no tin espacio pa minister presidente hunga rol aworaki cu un asunto asina serio y parlamento mester haya informacion riba contenido di e carta aki, pa asina nos in-

forma pueblo di kico ta na caminda, loke pa algun siman caba ya tabata conoci cu e lo bay pasa.

Prome minister mes a bay prensa si- man pasa sigurando cu lo no bay tin aumento di prijs di awa y coriente, cosnan cu el a priminti pueblo duran- te di campaña cu e prijs di awa y cori- ente lo bay baha pero awor un siman despues ta surgi un carta di gerencia di WEB solicitando pa un aumento di prijs di awa y coriente.

Ya caba algun siman pasa pueblo por a scucha declaracion di director di WEB informando cu e compania riba ordo di gobierno actual no ta ser per- miti pa ‘hedge’ y el a muestra cu dor di e decision aki, prijs di awa y cori- ente lo tin cu subi de lo contrario e compania lo confronta problemanan financiero hopi serio.

Awor prome minister y su gobierno ta hunga pa santo, kier pretende di no sa di kico ta pasando y no kier admiti cu pa falta di vision, pa tanto inca- pacidad, pueblo ta esun cu ta wordo perhudica pa decisionnan ad hoc, de- cisionnan sin pia ni cabes y despues e mesun prome minister kier hunga wega di ‘yo no fui.’

Ta partido di prome minister a prim- inti y sigura pueblo cu MEP lo per- cura pa reduccion di prijs di awa y coriente y tur loke e tin cu bay haci, ta cumpli cu pueblo, duna pueblo loke su partido a priminti y no trata di bolter un situacion cu su gobierno mes a causa.

“Aki tambe ta sinta e problema mayor pa prome minister, ya cu desde cu su gobierno a sinta, ni un solo promesa a wordo cumpli, al contrario na luga di promesanan bunita, pueblo a ricibi golpi tras di golpi for di e gobierno aki y caminda tin tur indicacion cu e situacion lo bay bira ainda mas delica- do pa pueblo”, parlamentario Sneek a muestra.



Fundacion CINEARUBA ta estrena ‘Ciudad Oraño’

ORANJESTAD - E ta anticipa proyecto di Fundacion CINEARUBA, esta Ciudad Oraño finalmente ta ricibi su primicia den un forma hopi special, segun un comunicado ricibi di e fundacion.

Den estilo di tapijt cora na Crystal Theatre, lo duna elogio na mas di cincuenta talento local cu a forma parti di e produccion di ficcion Ciudad Oraño.

Ciudad Oraño a nace for di un storia cu Juan Francisco Pardo a skirbi na 1992. E ta consisti di articulonan di corant tocante sucesonan unda cu hobennan tabata involvi. Loke mas ta resalta ta cu bintiseis aña despues e problemanan social a keda mescos y te hasta nan bira pio. E storia a ricibi un ahustacion pa por fit den e era digital di social media.

Na 2015, fundacion CINEARUBA a dicidi di forma un club di actuacion hubenil, e Into Acting Youth Club, cu e meta di provee desaroyo personal, desaroyo di talento y desaroyo di habilidad. E club ta basa riba e enfoke internacional di Desaroyo Positivo di Hubentud cu ta un programa cu ta educa y involucra hobennan den actividadnan productivo. E hobennan di e club a prepara durante un aña pa Ciudad Oraño. Mas di cien pagina di script nan mester a siña for di nan cabe.

November 2016, e grabacion di Ciudad Oraño a inicia. E grabacionnan a wordo planifica segun e localidadnan, esey a haci cu tur escena a wordo graba acronologico. E sistema aki ta spaar mas tempo, pero e ta pone e capacidad di e actornan pa memoria na prueba. Actua no ta facil, e ta rekeri hopi dedicacion y memoria. E publico lo wak un serie di escenan cu ta sigui otro, pero cada escena no ta graba siguiendo e volg ordo.

Nan ta graba separa y puzzel na otro den edicion. Na momento cu wak e bek y e actuacion ta consistente, e ta verifica cu tur e dedicacion a duna su fruta. Haci ficcion ta un arte riba su mes, e ta rekeri asina hopi pa logra capta e esencia y e sentimento door di un glas riba un carchi memoria den un camera. Mescos cu e actuacion ta importante, asina tambe ta tur otro cos cu ta completa e imagen. For di vestuario, decoracion, peinado, makiyahe, camera, iluminacion, zonido y direccion. E ta un trabao colaborativo.



E postproduccion di Ciudad Oraño a tuma hopi tempo. Mas di 40 cancionnan original a wordo componi pa e proyecto aki. Di edicion pa diseño di zonido, musica y mescla di tur zonido y tambe ahustacion di color y efectonan visual. Ciudad

Oraño ta un produccion grandi pa un isla asina chikito unda cu e fondo pa arte visual no ta algo facil. Esey tambe a haci cu e proyecto a wordo parti den fasenan. Algo asina ‘ki nunca a wordo haci na Aruba. E ta demostra cu Aruba tin talento y cu e ta rekeri pasion y dedicacion pa a pesar di tur e limitacion cu Aruba tin pa toch haci algo cu nunca a wordo haci. E comunidad di Aruba ta keda invita pa den compania di talentonan local presencia un produccion dramatico netamente Arubiano.

Riba diasabra, dia 1 di september binidero pa 7or di anochi, publico ta keda invita pa bin disfruta di un produccion local na Crystal Theatre. Fundacion CINEARUBA kier sigui haci mas proyecto cu ta involucra nos comunidad, pa e motibo aki e presentacion aki ta conta tambe como un recaudacion di fondo. E apoyo di comunidad por yuda e fundacion den sigui desaroya talentonan local y trece produccionnan pa comunidad henter disfruta. Ticketnan ta obtenibel na Lindy Lifestyle Boutique. Pa mas informacion di Ciudad Oraño bishita nos pagina Facebook.



Casa Cuna ta presenta su 'back to school kids fun village'

SAVANETA - Diadomingo, dia 12 di augustus, Casa Cuna lo ta presentando su grandioso vlooiemarkt cu articulo nan pa scol y mucho mas.

Lo ta bay tin benta di cuminda, bebida, snacks y mucho mas cos dushi. Lo tin diferente entretenimento pa muchanan manera face painting, cotton candy, popcorn, raspao, dino jump, carousel, weganen di feria y grabbelton. Orario ta di 10am pa 5pm. Musica lo ta den man di Metropolis.

Cada un di nos tin 2 man, un pa yuda nos mes un pa yuda otro. Tuma un rato pa pasa Casa Cuna y yuda brinda e bida mas bunita cu por, na tur e mucha nan cu ta biba na Casa Cuna. Y si no ta logra bay... semper tin e opcion di haci un donacion.



IBiSA: Reglanan di vakantie

ORANJESTAD - Pa un mucha crece, mantene un peso saludabel y sinti bon, muchanan mester di 60 minuut di movecion pa dia, segun IBiSA.

Tur dia nan por hunga pafo, core bais, hunga cu bala y bula cabuya. Esaki ta reduci e cantidad di tempo cu e mucha ta simplemente sinta dilanti un pantaya di p.e. TV of wega electronico.

Den e flyer digital por lesa algun reglanan di vakantie cu e mayor por aplica den vakantie. Esaki tambe

ta yuda cu e mucha no ta sali completamente di su rutina diario y ta haci e transicion mas facil ora di cuminsa scol bek.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza na nos curason,
nos kier participa fayecimento di:



**sra. Telma Teresita
Willems-Alberts**

*17-05-1946 - †03-08-2018

Acto di entierro lo wordo anuncia despues

AD PATRES
funeral home
Ta participa fayecimento
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997



"Mi a lucha e bon lucha, mi a core e cared ate na fin y a mantene mi fe. No a keda mi nada mas awor cu risibi e Corona di Husticia cu Señor, e Hues husto, lo duna mi dia e bin bek 2 Timoteo 7-8"

Cu profundo tristeza na nos curason, pero gradicido na Dios pa tur e añanan cu nos por a cuide cu hopi amor y pasenshi te na su ultimo rosea, nos ta anuncia fayecimento di nos Mama, Wela y Bisa wela stima:

Petra Mathilda Haayen

Mihor conoci como: 'Mama' of 'Dudu'
* 12-11-1934 † 02-08-2018

Na number di su:

Yiunan: Auberto "Betto" y Agnes Wathey-Haayen
Rubia y Jimmy Ras-Haayen
Emilia y Hakan Esitmez-Haayen
Jenny Haayen
Esther y Ahmet Esitmez-Haayen

Nieta Cria manera un yiu:

Arelis y Walner Garcia-Haayen

Tata di su yiunan: Simon "Chomon" Geerman

Nietanan y nietonan stima: Cedrick Ras, Tamara Esitmez, Emre Esitmez, Sercan Esitmez, Irem Esitmez

Mama di su nieta: Patricia Dirksz-Ras y famia

Bisanietanan y bisanieto stima: Dayrelis, Dayenne, Yerick, Arleidy, Chanell

Ajudante: Nathalie

Rumannan: †Benny Geerman y Chichi Geerman

†Isenia y Nadi Vrolijk-Haayen

Colati y †Segundo Colina-Haayen

†Francisco y †Antolina Haayen-de Cuba

†Luciano Haayen

Frida y Theo de Cuba-Haayen

Rufina y Andres Barrett-Haayen

†Lorenzo Haayen y yiunan

†Joseph Haayen

Jenny y Eduardo Ras-Haayen

Pedro Haayen y famia

Gina Balchandani -Stamper y famia

Shonme Stamper y famia

Jubi Stamper y famia

Joyce Stamper

Vda. Regina Lopez y famia

Suegranan y suegronan, sobrinonan y sobrinanan, zusteran y broeder di Wit Gele Kruis, Dr. Ramateur, Dr. Alex Schwengle, Pastoor Andres Macowiek

Madrina: Vda. Betty Henriquez y famia

Iha: Marieta de Cuba

Sobrina Stima: Saida de Cuba

Swa y cuñanan: †Carlos Titichi Geerman y famia

†Julio Juchi y Ramon Geerman-Valdez y yiunan

Rosa y Diek v.d.Bliek y famia (Hulanda)

Maria Geerman y yiunan (USA)

Comper y comernan, primo y primanan

Primo stima: Rudy Wever

Amiga di cas: Deolinda de Cuba y famia

Famianan: Haayen, Wever, Geerman, Tromp, Ras, Esitmez, Wathey, v.d.Bliek, Schwengle, Garcia-Medina, Farro-de Cuba, Barrett, Colina, Vrolijk, Stamper, Lopez, Valdez, Croes, Vries, Briceño, Ponce, Hernandez, Lampe, Nicolaas, Tchong, de Kort, Arends, Quandt, Kock, Hoyer, Calderon, v.d.Biezen, Mohammed, Balchandani, Maduro, Henriquez y Ruiz

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida algun famia

Acto di entierro ta tuma lugar dialuna 06 augustus

2018 pa 4or di atardi na Misa Sagrado Curason na Savaneta y despues saliendo pa Santana Catolico na Savaneta. Nos defunto stima lo ta reposa for di 2or di atardi na Misa.

Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home diadomingo 05 augustus 2018 for di 7:00 pm pa 9:00 pm

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecida.

Condolencia por wordomanda riba nos website:

adpatresnv@hotmail.com



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com
Resultado di Sorteo 05 Aug 2018 Merdia

CATACHI
Sorteo # 2290
6934
0019
1617
BIG 4
Sorteo # 2290
0339
1OFF
Sorteo # 346
2386
ZODIAC
Sorteo # 2290
2840
Libra

LOTTO 5	
Sorteo #	Joker Letter
0 x Jackpot	
0 x Match 4+	
0 x Match 4	
0 x Afl. 12,00	
	625.000,-

LOTTO DI DIA	01-12-15-21-27
Sorteo # 4490	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	
3 x Match 4	
84 x Afl. 8,00	
	80.000,-

MINI MEGA	
Sorteo #	Mega Ball
0 x Jackpot	
0 x match 4	
0 x Afl. 500,00	
0 x Afl. 50,00	
0 x Afl. 15,00	
	440.000,-

MINI MEGA PLUS	Afl. 620.000,-
-----------------------	-----------------------

4 augustus 2018

5 augustus 2018

DIARIO 4281-1270-8635 DIARIO

8237-1668-9305

4 augustus 2018

5 augustus 2018

SUPER 4 3209

SUPER 4 9965

5 augustus 2018

Sto. Domingo 6780-7961-0251

4 augustus 2018

5 augustus 2018

FLAMINGO 5696-2620-3692

FLAMINGO 6593-1099-3412

Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 04 Aug 2018 Anochi

LOTTO
CATACHI
Sorteo # 6547
6808
5186
9873
BIG 4
Sorteo # 5591
0111
1OFF
Sorteo # 296
7297
ZODIAC
Sorteo # 4350
1293
Geminis
KORSOU
Sorteo # 2136
5075
4359
8190

LOTTO 5	05-06-10-12-33
Sorteo # 1921	Joker 14 Letter J
0 x Jackpot	
0 x Match 4+	
3 x Match 4	
252 x Afl. 12,00	
	625.000,-

LOTTO DI DIA	02-05-09-12-19
Sorteo # 4489	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	
4 x Match 4	
159 x Afl. 8,00	
	76.000,-

MINI MEGA	
Sorteo #	Mega Ball
0 x Jackpot	
0 x match 4	
0 x Afl. 500,00	
0 x Afl. 50,00	
0 x Afl. 15,00	
	440.000,-

MINI MEGA PLUS	Afl. 620.000,-
-----------------------	-----------------------



Aries

Mercurio ta den bo elemento. Bo lenga ta los. No bay confundi sinceridad y frankesa, dos cualidad grandi, hopi positivo y noble, cu e falta di tactica na momento di papia. Numbernan pa awe: 5, 11, 20 y 34.



Tauro

Bo actitud lo resolve e conflictonan sentimental cu por surgi. Areglonan sentimental y di tur tipo lo yega rond di bo, pero, esey si, solamente si bo actitud ta esun corecto. Numbernan pa awe: 6, 12, 21 y 35.



Geminis

Bo regente den e elemento di candela por bira algo indiscreto. Bo mester scucha bon loke nan ta bisando bo, locual por ta contra productivo. Numbernan pa awe: 7, 13, 22 y 36.



Cancer

Den e transito di bo dirigente den bo elemento lo aumenta bo intuicion. Bo ta pone bo mes na luga di e otro persona prome cu emiti un huicio of yega na un conclusion. Numbernan pa awe: 8, 14, 23 y 37.



Leo

Cuidao cu comentaronan cu bo scucha e dia di awe. Bo sa con lihe bo ta responde na un comentario of na un yamada telefonico caminda bo ta scucha algo cu bo no gusta. Numbernan pa awe: 9, 15, 24 y 38.



Virgo

Bo por comete imprudencia ora di papia. Sea humilde, Virgo. Bo tin e tendencia di papia den tur momento censura loke tur ta haci y hayando fout di tur. Numbernan pa awe: 10, 16, 25 y 39.



Libra

Tin invitacionnan social y hopi actividad. Un invitacion inespera lo alegra bo dia y lo pone bo den caminda di realisacion tanto emocional como economico. Numbernan pa awe: 11, 17, 26 y 40.



Scorpio

Bo lo bay scucha noticianan hopi estimulante. Amor ta tur caminda, incluso den luganan menos spera of aleha y p'esey bo mester habri bo mente y curason. Numbernan pa awe: 12, 18, 27 y 41.



Sagitario

Contactonan perdi lo bin bek den bo caminda. Bo ta drentando den loke bo por cualifica como un etapa di contactonan inespera. Numbernan pa awe: 13, 19, 28 y 42.



Capricornio

No envolve bo mes den situacionnan poco cla. E condicionnan existente ta hopi bon pa bo revisa bo estilo di bida y efectua cambianan cu mester wordo realiza. Numbernan pa awe: 14, 20, 29 y 43.



Aquario

Lo bay ta un comienso di fin di siman cu tur na bo favor pa tuma un decision. E influencia di planetanan di comunicacion por laga bo lenga los y pone bo bira tiki descuida. Numbernan pa awe: 15, 21, 30 y 44.



Pisces

Bo ta absorbe tur loke ta pasando rond di bo manera un spons. Durante e dianan aki bo lo ta hopi sensibel y cosnan ta afecta bo mas cu otro biahnan. Numbernan pa awe: 16, 22, 31 y 45.

Bo cadena di number di suerte
ta presenta resultado di awe



Cas Di Cultura

Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

F A D A

Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

F A V I

Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O

Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Hende

Muhe den dificultad
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba

Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan

Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud

Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138

Koningin Wilhelmina Fonds

Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation

Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

Ned Rode Kruis

Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376

Famia Planea (SBVO)

Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591

www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi

George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A

Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group

Sabana Liber #8, Noord (close to the hotels)
Tel: 736-2952 or 593-7081

A1 Taxi Services Aruba

Italiestraat 50 lokaal 7
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828

Whatsapp: 592-7024

E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

Mobility Equipment Hire

Tel: 568 5165



Dokter na warda

Oranjestad
Dr. Horenbeeck
Tel. 586 3434

San Nicolas
Dr. Giel
Tel. 584 5155

Botica na warda

Oranjestad:
Trupiaal Tel. 583 8560

San Nicolas
Seroe Preto Tel. 584 4833

SERVICIO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.

Pos Abao #41

P.O.Box 723 Aruba

Tel: 582-2116 / 582-2010

Fax: 583-6988

Taxi Adres Service (24h)

L.G. Smith Blvd. #234

Oranjestad Aruba

Tel: 587-5900

Fax: 587-1928

E-Mail: tas@setarnet.aw



Schedule augustus 2018

			AME	DEPT	MENTH
WED	01	MONARCH	08.00	15.30	C
		FREEWINDS	06.00	****	E
THU	02	CARNIVAL VISTA	08:00	16:00	C
SUN	05	FREEWINDS - DEPT.	****	23.15	E
WED	08	MONARCH	08.00	15.30	C
		FREEWINDS	06.00	****	E
SUN	12	FREEWINDS - DEPT.	****	23.15	E
MON	13	CARNIVAL SUNSHINE	13.00	22.00	C
WED	15	MONARCH	06.00	15.30	B
		FREEDOM OF THE SEAS	06.30	23.00	C
		FREEWINDS	06.00	****	E

EMERGENCIA

911

POLIS

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888
Royal Funeral H.	586-4444

Centrale Bank van Aruba

Daily Exchange Rates - 08/03/2018



CENTRALE BANK VAN ARUBA

Currency ¹	Buying from Public ²	Buying from Public ³	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG ⁴	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.35	1.37	1.39
CHF	178.98	179.70	180.50
GBP	2.25	2.30	2.36
JPY	158.14	159.58	161.19
EUR	204.70	206.57	208.64
DKK	26.74	27.46	28.26
NOK	20.64	21.36	22.16
SEK	19.00	19.72	20.52

For amounts up to Afl. 100,000

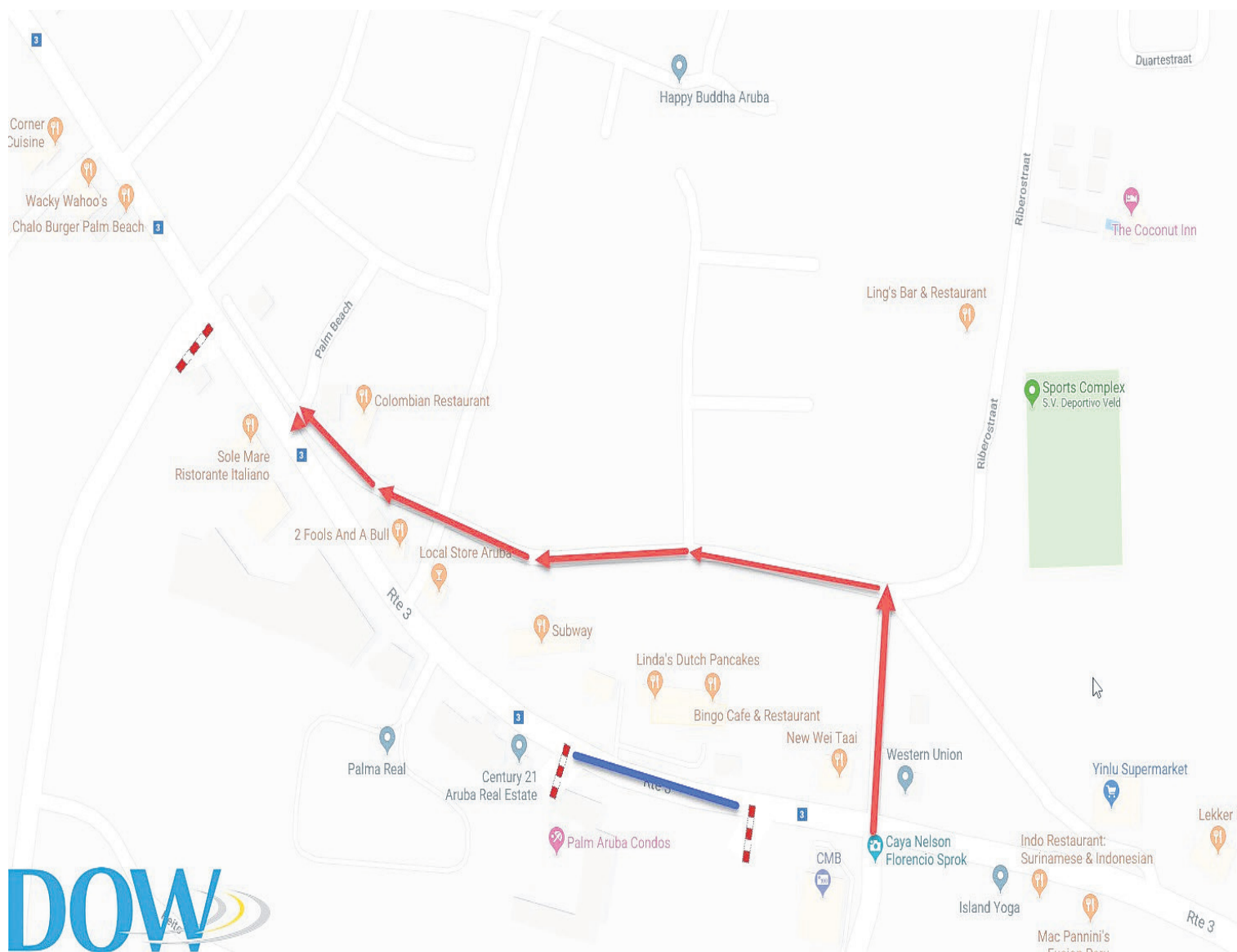
DOW: Ceramento di caminda di Palm Beach dilanti Citgo

ORANJESTAD - Departamento di Obra Publico (DOW) ta informa pueblo di Aruba en general y specialmente nos automobilistanan cu ta haci uzo di e caminda di Palm Beach, cu awe dialuna for di 9or di mainta te 1or di atardi, e caminda di Palm Beach (dilanti Citgo) lo ta cera pa motibo cu departamento di Riolering lo mester haci mantencion.

Desviacion di caminda ta:

- Trafico saliendo for di luz di trafico Palm Beach rumbo luz di trafico Noord ta ser desvia na altura di Palm Beach # 25.
- Trafico saliendo di luz di trafico Noord bayendo luz di trafico Palm Beach ta sigui su rumbo normal.

En conexion cu e trabounan menciona, DOW ta haci un peticion na tur automobilista pa no haci uzo di e caminda menciona y ta pidi pa tene cuenta cu e inconveniencia cu lo por surgi pa cual nos ta pidi nos disculpa.



DOW

Inscripcion Middag- y Avondmavo 2018-2019

ORANJESTAD - Meta di e articulo aki ta pa informa alumnonan, mayornan en particular y pueblo en general di e desaroyonan relaciona cu e dos tipo di skolnan, Middag- y Avondmavo.

Den lus di esaki ta conciente cu tin hopi rumor cu ta rondona e topico aki. Cu e informe aki ta desea di kita hopi incertidumbre, tanto cerca alumnonan y mayornan, pero tambe cerca maestronan cu e ultimo aña a duna lo maximo pa alumnonan, segun un comunicado ricibi.

Meta di protocol

Despues cu minister di Enseñansa, Rudi Lampe a sondea e posibilidad pa trece e AVO nocturno bou di un solo organisacion, esta fundacion Avondonderwijs Aruba (SAA), dicho mandatario a tuma contacto cu e directiva cu ta maneha avondvwo y avondhavo pa casi 50 aña. E acercamento aki a resulta den firmamento di un protocol dia 6 di juli ultimo. E meta primordial di e pro-

ocol ta pa por a ubica tanto e mavo di anochi como esun di merdia bou responsabilidad di e directiva di scol existente. Es decir un integricion di dos tipo di skol pa por yega na un skol anochi cu ta embarca e 'algemeen voorgezet onderwijs' (AVO).

Tambe e protocol ta premira e posibel eliminacion di e middagmavo. Un ke otro lo mester wordo investiga profundamente y naturalmente discuti cu tur partner involvi. E ultimo tarea aki ta encera trece claridad kiko lo ta e futuro di e actual alumnonan cu ta na middagmavo. No ta e intencion di laga ningun alumno sin educacion secundario. Mas bien a tene na leynan y maneho na cual e subsidio ta mara.

Guia pe skol nocturno

Pa por guia e proceso aki e minister concerni y directiva di SAA conhuntamente a nombra Ruben Werleman y Chando Pietersz. E ultimonan aki tin como tarea riba tereno meso, duna un man pe proceso di integricion y

comienso di e aña escolar 2018-2019 pa loke ta trata middag- y avondmavo cuminsa na un manera responsabel y eficaz.

Directiva di SAA na su turno a nombra pe skolnan cu ta resorta bou di middag- y avondmavo un director. Esaki a resulta di ta Natalie Geerman. Alabes a bay en busca di candidatonan pe vacaturanan existende di director adhunto pa San Nicolas y un pa Oranjestad. E proceso ey ainda no ta completamente finalisa, pero ta drentando su fase final.

Resultado di inscripcion

Mientras tanto e prome ronda di inscripcion a tuma luga. Ya caba a haci un analisis di e alumnonan cu a inscribi y a traha na formacion di klasnan. Esaki a resulta den algun limitacion mirando e deseo di alumnonan.

Pa duna un ehempel na San Nicolas, pe 3de klas tabata tin poco inscripcion. A ubica alumnonan aki despues cu a tuma contacto cu e alumno

y mayornan pa pone nan na Oranjestad. Otro limitacion ta pa cierto pakete no tabata tin suficiente alumno.

Atrobe a tuma contacto cu alumno y mayornan pa nan por escohe otro pakete. Tur esaki cu e meta pa ningun alumno cu a inscribi keda sin enseñanza. A base di inscripcion y intervencion a yega na e siguiente resultado:

En total 545 alumno a inscribi. E grupo mas grandi ta e 4de leerjaar na Oranjestad cu 7 klas pa un total di 184 alumno. Pa San Nicolas e grupo aki ta conta cu 42 alumno. Pa middagmavo pe leerjaar 2de, 3de y 4de 97 alumno a inscribi reparti over di 5 klas.

Trajecto a corto plaso

E dirigentenan di e skol ta den e proceso di planificacion di personal. Esaki no tabata un tarea facil pasobra mester investiga e capacidad di tur maestro cu wordo ofrece un trabao.

Meta principal di e ehercicio aki ta pa pone cada maestro

unda su capacidad ta prescribi. Sin embargo ya caba por premira cu lo no mester di e servicio di tur e maestronan manera den pasado. Tambe mester dedica atencion na e ubicacion di e skolnan. Tanto pa middag- como avondmavo na San Nicolas y Oranjestad. No ta e intencion di laga e dos districtonan menciona sin nan acostumbrado scol.

Ultimo inscripcion

Ta brinda alumnonan un delaster oportunidad pa inscribi pe aña escolar nos dilanti. Esaki lo tuma lugar dia 20, 21 y 22 di augustus venidero. Mas detaye di e inscripcion lo wordo anuncia den prensa.

Sin embargo inscripcion unicamente por tuma luga a base di e siguiente documentonan: alumno mester a cumpli 16 aña prome cu 1 di october 2018, un identificacion valido y comprobante di pago pe aña escolar, number di AZV of un otro polis di un aseguro medico. Tambe mester bin cu un lista di cifra di e delaster scol cu e alumno a bishita.

Economia su recurso mas valioso ta atencion humano



ta wordo paga mesun cos, pero su atencion no ta eynan durante oranan di labor.

Problema serio

E atencion cu un empleado tabata duna su trabao, aworaki ta wordo transferi pa un otro compania cu si ta saca placa di esaki. Mark Zuckerberg, CEO di Facebook esencialmente ta pasa e ganashi di un compania pa esun di dje. Y e ta haci esaki tur dia, efectivamente subiendo su ingresonan. Claro, e ta mas complica di locual e ta aparenta di ta. Empleadonan no solamente distrai pa Facebook. Tambe nan tin online shopping, what'sapp, y hopi mas. Locual ta mas alarmante ta cu e problema ta keda crece.

Estudio

Globalmente, e oranan cu un hende ta pasa online a subi drasticamente. Cu un averahe di mas cu dos ora pa dia, cu e uzo di smartphone nan esaki ta sigui subi. E generacion despues di millenials cu ta esencialmente adicto na nan telefon pronto lo drenta mundo di labor y representa companianan. Esaki ta e motibo principal pa cual algo mester wordo haci cu e problema di distraccion pa medio di telefon.

Estudionan científico a comproba cu mas dependiente un persona ta na su telefon, mas difícil e ta pa nan ta tranquil te hasta ora e telefon no ta den uzo. Den un test haci, unda cu un grupo a keda cu nan telefon cerca di nan riba 'silent' den un mesun camber y e otro nan a pone nan telefon den cambernan separa - a sali afo cu esunnan cu a pone nan telefon den un otro camber a out perform esunnan cu a keda cu nan telefon cerca riba silent. Ciencia ta dicta cu esaki ta pasobra telefonnan ta ocupa den nos bida un 'privileged attentional space'. E ta similar na scucha un hende bisa bo number, e ta yama bo atencion di biaha pasobra e ta papiando directamente cu bo of di bo.

ORANJESTAD - Den cualkier economia, e recurso mas valioso ta atencion humano. Mas sinembargo, smartphone nan a horta hopi negoshi di esaki te hasta ora nan ta paga. Un opinion skirbi pa Mike Elgan di Computer World ta argumenta pakico.

Sr. Elgan ta subraya cu e no ta importa ki tipo di negoshi un hende tin, mayoria ta dependiente di

servicionan humano pa e negoshi por draai. No solamente empleadonan ta wordo paga pa nan labor, experiencia y sabiduria, pero tambe nan creatividad y e atencion cu nan ta duna un negoshi. Pa experimenta cu e pensamiento, sr. Elgan ta sugeri pa imagina cu antes un persona tabata wordo paga pa pone atencion na su trabao ocho ora. Awendia, esey a bira shete pasobra e ultimo ora e empleado ta enfoca riba Facebook. Esaki kiermen cu e empleado

MEGAPLEX 8
caribbeancinemas.com | Caribbean Cinemas Aruba

AUGUST 2 - 8

<p>THE DARKEST MINDS WITH SPANISH SUBTITLES [PG-13] MONTHU 4:55 7:15 9:35 FRI 4:55 7:15 9:35 11:55 SAT 2:35 4:55 7:15 9:35 11:55 SUN & HOL 2:35 4:55 7:15 9:35</p>	<p>SPY WHO DUMPED ME WITH SPANISH SUBTITLES [R] MONTHU 4:20 6:50 9:20 FRI 4:20 6:50 9:20 11:50 SAT 1:55 4:20 6:50 9:20 11:50 SUN & HOL 1:55 4:20 6:50 9:20</p>
<p>Christopher Robin WITH SPANISH SUBTITLES [PG] MONTHU 4:25 6:45 9:05 FRI 4:25 6:45 9:05 11:25 SAT 2:05 4:25 6:45 9:05 11:25 SUN & HOL 2:05 4:25 6:45 9:05</p>	<p>MISSION: IMPOSSIBLE FALLOUT [PG-13] MON-FRI 6:00 9:05 SAT-SUN 2:55 6:00 9:05 MONTHU 4:45 7:50 FRI 4:45 7:50 10:55 SAT 1:40 4:45 7:50 10:55 SUN & HOL 1:40 4:45 7:50</p>
<p>HOTEL TRANSYLVANIA 4 WITH SPANISH SUBTITLES [PG] MON-FRI 4:40 6:50 SAT & SUN 2:30 4:40 6:50</p>	<p>SKYSCRAPER WITH SPANISH SUBTITLES [PG-13] MONTHU 4:50 7:05 9:25 FRI 4:50 7:05 9:25 11:40 SAT 2:35 4:50 7:05 9:25 11:40 SUN & HOL 2:35 4:50 7:05 9:25</p>
<p>MAMMA MIA! HERE WE GO AGAIN [PG-13] MONTHU & SUN 9:00 FRI-SAT 9:00 11:30</p>	<p>EQUALIZER 2 WITH SPANISH SUBTITLES [R] MONTHU & SUN 9:15 FRI-SAT 9:15 11:25</p>

STARTING AUGUST 9: THE MEG, SLENDER MAN

Palm Beach Plaza Aruba | 586.0074 | THE MAGIC OF THE MOVIES ON YOUR MOBILE DEVICE

'Caribbean Linked ta crea lasonan y conexion cu artistanan Caribense'

Continuacion di Pag. 4

E biaha aki tin participacion entre otro di Republica Dominicana, Puerto Rico, Martinique, Trinidad, Barbados, Trinidad, Bahamas, Mexico, Costa Rica, Venezuela, etc.. Tambe di Hulanda lo tin participacion di curator.

Scenarionan

Nan ta montando un tentoonstelling na Ateliers San

Nicolas pa e curator cera conoci cu e artistanan local cu no ta conecta. Tambe tin un escenario publico na Ateliers Oranjestad cu e artistanan cu ta traha cu nan den e tayer cu e academia ta organisa. E generacion nobo di artistanan local aki ta asisti gratis na e conferencianan cu ta wordo duna den cuadro di Caribbean Linked. E ta haya cu e ta un experiencia inolvidabel pa nan. Un artista cu

ta un testimonio di e fruta cu Caribbean Linked a produci ta e talentoso artista, Laura de Vogel.

Den caya grandi tambe Caribbean Linked lo ta presente, unda nan a haya espacio publico den henter caya. El a expresa su gradicimento na minister Andin Bikker, cu a facilita e espacio aki y tambe na e gremio comercial di caya grandi. Sr. Lopez a bisa cu e version aki di Caribbean Linked, 'nan kier yega mas cerca di e hendenan di Aruba', y no solamente entre curatarnan y artistanan.

E ta kere cu e actividad aki lo trece bida den caya cu ta den un estado depresivo. E ta 'motiva' tur hende pa bay caya grandi y asina disfruta di nan actividad, y disfruta di un caya bunita cu variedad di negoshi cu ta ofrece nan productonan na un prijs 'atractivo'.

BRINGAMOS

DONKEY SANCTUARY ARUBA
For directions or information: www.arubandonkey.org or call 593 2933

Archivo Nacional Aruba a ricibi miniatura di 'Torpedo' di Segundo Guerra Mundial, cu a subi tera na Eagle Beach



ORANJESTAD - Den fin di siman cu a pasa, hefe di Archivo Nacional Aruba, Raymond R. Hernandez a haya bishita di George Davelaar di Corsou y Dufi Kock di Aruba. Archivo Nacional a ricibi miniatura di 'Torpedo' di Segundo Guerra Mundial, cu a subi tera na Eagle Beach na e encuentro aki.

Segun e informe di Archivo Nacional, sr. Davelaar ta un aficionado di plak 'modelbouw' specialisa den e ramo di diorama. Diorama ta un mundo di miniatura caminda obhetonan ta wordo poni di tal forma cu e ta crea e impresion di ta real.

Na 2016, sr. Davelaar a traha un diorama di e torpedo cu a subi tera na Eagle Beach. Esaki tabata dia 16 di februari, 1942. Su deseo semper tabata pa entrega Aruba e diorama aki y esaki a bira realidad na momento cu el a cera conoci cu sr. Kock via di Facebook.

Mirando e balor historico di e diorama aki pa su isla, sin pensa dos biaha, sr. Kock a bisa sr. Davelaar cu e diorama tin cu bay na un luga caminda e pueblo di Aruba por admira e obra di arte unico aki, traha pa e maestro sr. Davelaar.

Den cooperacion cu Archivo Nacional Aruba, e entrega a tuma luga diabierna, dia 3 di augustus ultimo. Na e ocasion aki sr. Davelaar a realisa su soño di entrega e diorama di e torpedo cu a subi tera na Eagle Beach.

Na 2006, sr. Davelaar a participa na competencia den e ramo di diorama riba tereno internacional na Europa. A pesar cu e diorama aki no a logra di gana medaya, e a impresionar e huesnan y creadornan di diorama enormemente pa e arte, e suceso peligroso, pero mas pa e aporte impagabel cu Aruba a duna na aliadonan y mundo henter durante Segundo Guerra Mundial.

Den su carera el a participa na 7 competencia internacional di diorama (entre otro na Hungría y Belgica), cu e diorama titula 'Brotherhood Parade WW1-1918'. Na 2017 y 2018 e a logra di gana tres medaya. Dos medaya di oro, un na Hulanda, e otro na Checoslovaquia y un medaya di plata na Alemania.



**Minister di Finansa,
Asuntonan Economico y Cultura**

**6
AUG**

"Dia di Independencia di Jamaica"

PABIEN

comunidad Jamaikino na Aruba

mr. Xiomara Ruiz-Maduro



SAMSUNG



htc



iPhone



Back 2 School!

amazon fire



LG
Life's Good

LG V498
399 CASH
G Pad II 8-INCH



lenovo



DELL



acer



AMC UNICON



Pa Credit bin cu ID Valido, 2 ultimo payslip, recibo di Elmar, Setar y WEB. Crediet Prijs ta basa riba credito di 12 luna despues di 10% downpayment.